

tecnica

L'EVOLUZIONE DEL VETRO

THE EVOLUTION OF GLASS _ L'ÉVOLUTION DU VERRE _ WEITERENTWICKLUNG VON GLAS

NOTA - Le immagini dei prodotti in questo catalogo hanno uno scopo puramente dimostrativo. E' possibile che disegni, modelli, rendering, prodotti finiti e/o progetti siano sottoposti a vincoli di esclusiva commerciale in quanto realizzati per esigenze specifiche dei clienti. Pertanto qualche prodotto tra quelli raffigurati potrebbe non essere disponibile al momento della richiesta così come è stato fotografato. In qualunque caso i disegni sono di proprietà esclusiva di TECNICA s.r.l. e ne viene consentito solo l'utilizzo specifico dedotto in contratto. Ogni successiva elaborazione o nuovo utilizzo dei disegni dovrà essere autorizzato per iscritto da TECNICA s.r.l. E' vietata la cessione e/o la divulgazione a terzi di detti disegni i quali sono sottoposti a vincolo di riservatezza a carico del Committente/Cliente. Ogni utilizzo di detti disegni illecito o eccedente i limiti negozialmente convenuti sarà perseguito a termini di legge.

NOTE - Pictures of the products in this catalogue are for illustration purposes only. Some designs, models, graphic renderings, finished products and/or projects developed according to specific customer's requirements may be covered by exclusivity agreements. Hence some of the products in this catalogue may not be available exactly as shown in the pictures. In any case product designs are exclusive property of TECNICA s.r.l. and may be used exclusively as stated in the contract. Any further development or use of the designs must be authorized in writing by TECNICA s.r.l. TECNICA s.r.l.'s designs covered by exclusivity/confidentiality obligations on the part of the contractor/customer may not be transferred and/or disclosed to third parties. Any use of the designs that is illegal or not compliant with the agreed terms shall be prosecuted.

REMARQUE - Les images des produits dans ce catalogue ont un but purement démonstratif. Il est possible que les dessins, les modèles, le rendu, les produits finis et/ou les projets soient soumis à des obligations d'exclusivité commerciale dans la mesure où ils sont réalisés selon l'exigence spécifique des clients. Ainsi, certains produits parmi ceux qui sont représentés pourraient ne pas être disponibles au moment de la demande, comme ils ont été photographiés. Dans tous les cas, les dessins sont de la propriété exclusive de TECNICA s.r.l., et l'utilisation spécifique n'est autorisée que si elle fait l'objet d'un contrat. Toute élaboration successive ou nouvelle utilisation des dessins devra être autorisée par écrit par TECNICA s.r.l.. La cession et/ou la divulgation à des tiers de ces dessins qui sont soumis à une obligation de confidentialité à la charge du Committant/client, est interdite. Toute utilisation de ces dessins, illicite ou excédant les limites qui ont été convenues sera poursuivie en justice.

HINWEIS - Auf den Abbildungen in diesem Katalog sind die Produkte nur beispielhaft dargestellt. Entwürfe, Modelle, Rendering, Endprodukte und/oder Projekte können im Falle kundenspezifischer Fertigung geschützt sein. Einige der gezeigten Produkte könnten daher bei Anfrage nicht in der abgebildeten Ausführung verfügbar sein. Die Entwürfe sind alleiniges Eigentum von TECNICA s.r.l. und dürfen nur vertragsgemäß genutzt werden. Jede spätere Verarbeitung oder neue Nutzung der Entwürfe ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung von TECNICA s.r.l. untersagt. Die durch den Auftraggeber/Kunden geschützten Entwürfe dürfen nicht Dritten überlassen und/oder verbreitet werden. Jede unerlaubte oder vertragswidrige Nutzung dieser Entwürfe wird rechtlich verfolgt.

Indice

Index _ Index _ Inhaltsverzeichnis

04 **Presentazione** *Presentation _ Présentation _ Präsentation*

06 **Azienda** *The Company _ Entreprise _ Unternehmen*

08 **Materiali** *Materials _ Matériaux _ Materialien*

09 **Vetro** *Glass _ Verre _ Glas*

11 **White stone**

13 **Tecnogres**

15 **Tecnomar**

17 **Piani Stratificati** *Stratified tops _ Plans stratifiés _ Laminatplatten*

19 **Realizzazioni** *Examples _ Réalisations _ Realisierte Projekte*

20 **Prodotti** *Products _ Produits _ Produkte*

21 **Top Cucine** *Kitchen countertops _ Plans Cuisines _ Küchenarbeitsplatten*

29 **Top Bagni** *Bathroom countertops _ Plans Salles de bain _ Waschtischplatten*

39 **Altri prodotti** *Other products _ Autres produits _ Sonstige Produkte*

40 **Finiture** *Finishes _ Finitions _ Ausführungen*

41 **Colori e personalizzazioni** *Colours and bespoke finishes _ Couleurs et personnalisations _ Farben und individuelle Gestaltung*

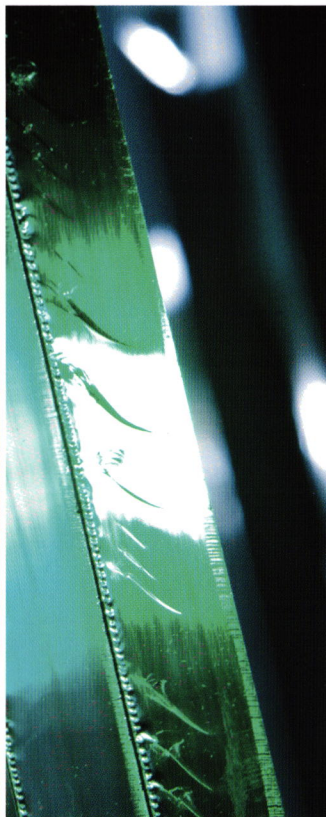
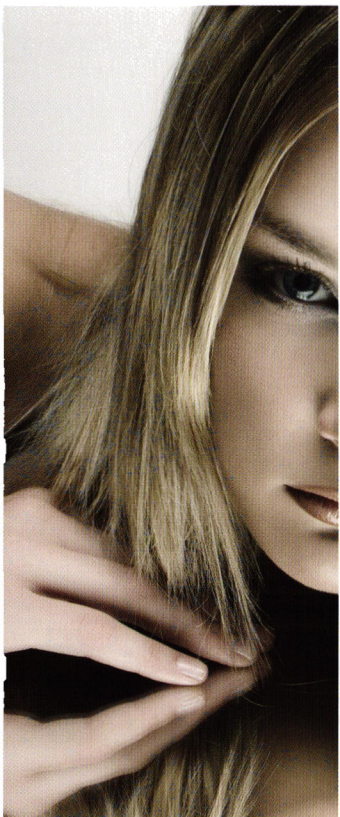
43 **Ingegnerizzazione del prodotto** *Product engineering _ Ingénierisation du produit _ Produktentwicklung*

45 **Incollaggi** *Gluing _ Collages _ Verleimung*

47 **Taglio all'acqua** *Water jet cutting _ Découpe à l'eau _ Wasserstrahlschneiden*

48 **Norme** *Norms _ Normes _ Normen*

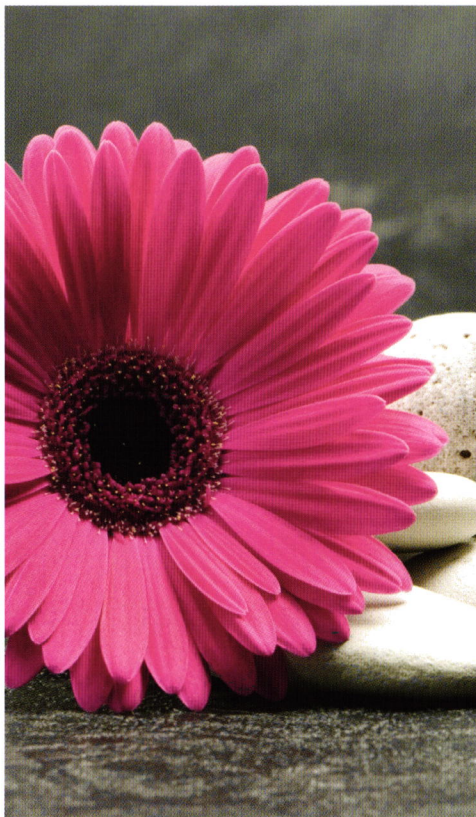




Vetro
Glass _ Verre _ Glas



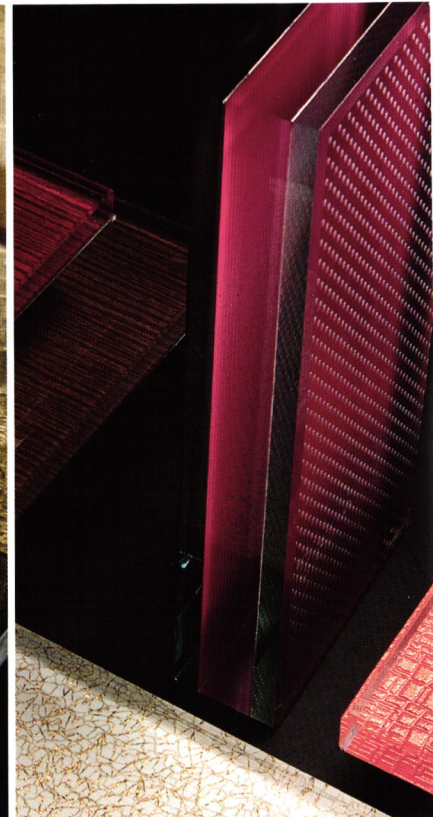
White stone



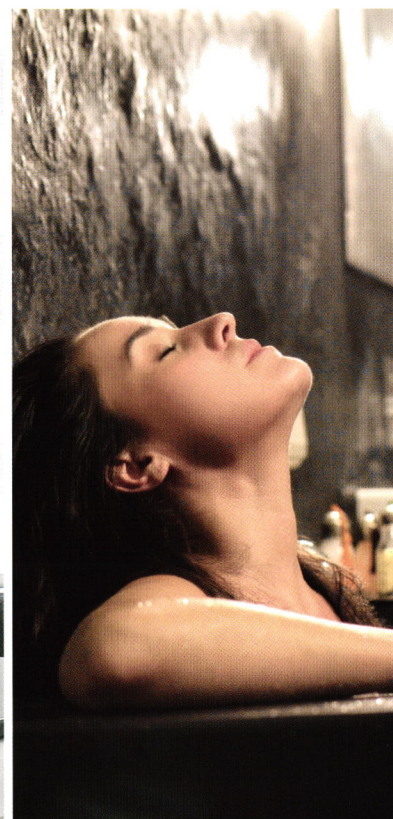
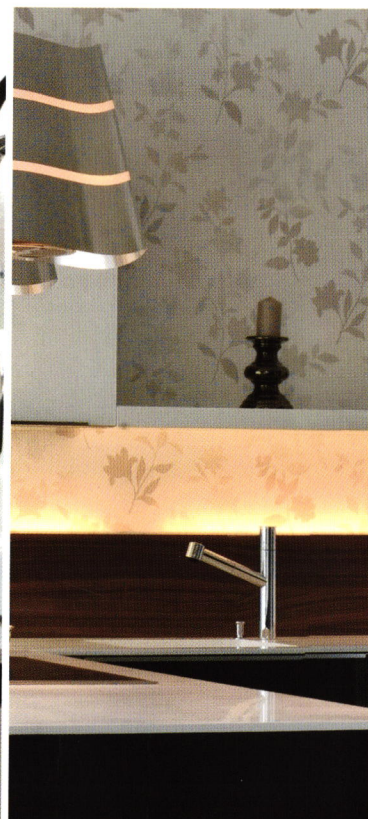
Tecnogres



Tecnomar



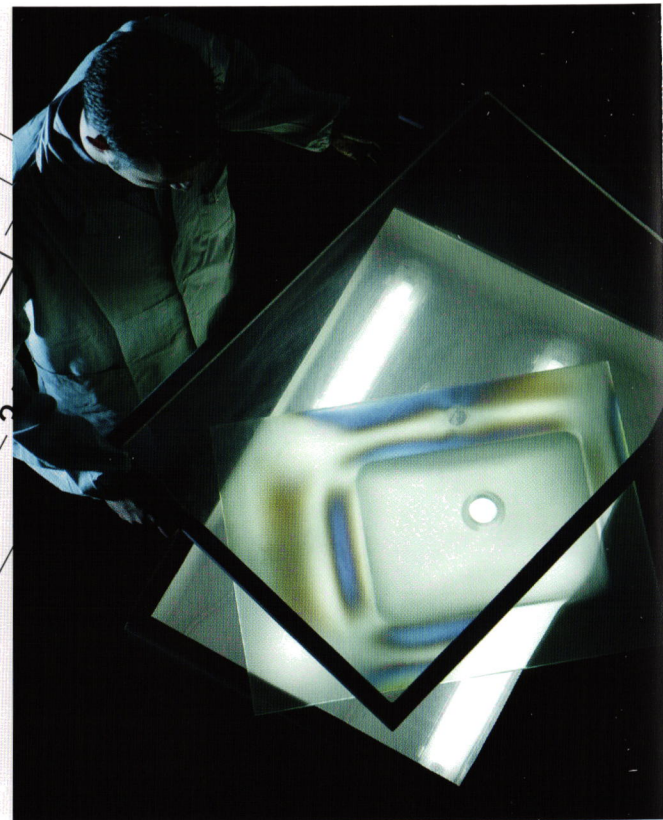
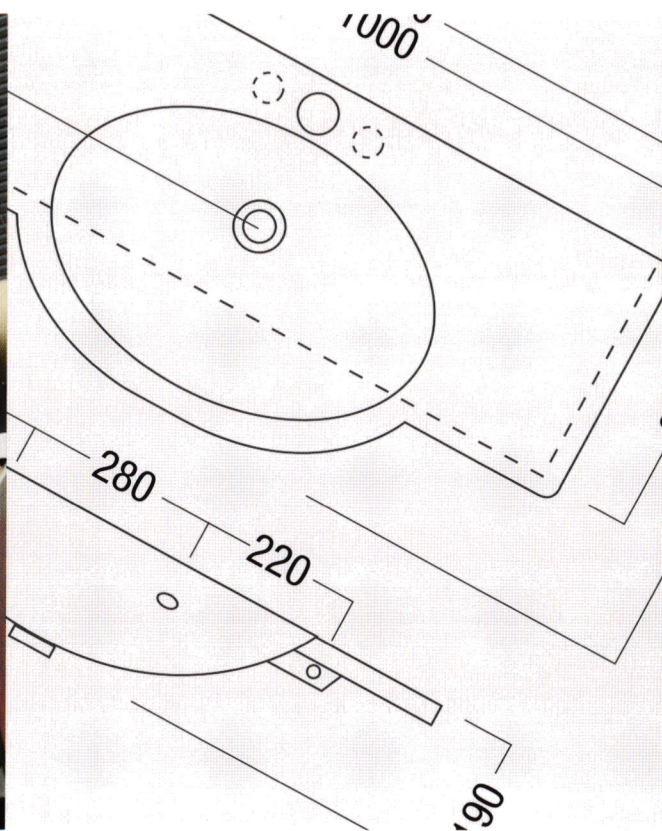
Stratificati
Stratified tops _ Stratifiés _ Laminatplatten



Top Cucine
Kitchen countertops _ Plans cuisines _ Küchenarbeitsplatten

Top Bagni
Bathroom countertops _ Plans Salles de bain _ Waschtischplatten

Altri prodotti
Other products _ Autres produits _ Sonstige Produkte



Il prodotto

The product _ Le produit _ Das Produkt

7

AZIENDA

Company / Entreprise

Unternehmen

Il minimalismo formale, l'essenzialità dei materiali, la lavorazione altamente industrializzata unita ad un contenuto tecnologico e ad un know-how senza pari, il tutto condito da un pizzico di passione per il proprio lavoro. Questa è la ricetta per il prodotto Tecnica. Elementi per l'arredo in materiali di tendenza come il vetro. Realizzati con perizia e sensibilità, per un prodotto tra i migliori disponibili sul mercato.

Formal minimalism, essential materials, highly industrialized manufacturing processes that blend high technological content with unparalleled know-how, and passion for our job. These are the ingredients of all Tecnica products. Our skilfully built products are among the best on the market and are made with trendy materials, including glass.

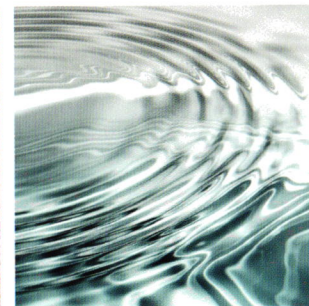
Le minimalisme de la forme, l'aspect essentiel des matériaux, le façonnage hautement industrialisé uni à un contenu technologique et à un savoir-faire sans pareil, le tout assaisonné de la passion du travail. Telle est la recette du produit Tecnica. Des éléments pour l'ameublement dans des matériaux de tendance comme le verre. Réalisés avec habileté et sensibilité, pour un produit figurant parmi les meilleurs disponibles sur le marché.

Minimalistische Formen, essentielle Materialien, hoch industrialisierte Verarbeitung in Verbindung mit technologischen Inhalten, fundiertem Know-how und der Leidenschaft für unsere Arbeit. Dies sind die Bestandteile der Produkte von Tecnica. Einrichtungselemente aus modernen Materialien, wie Glas. Hergestellt mit fachlicher Kompetenz und Sensibilität, wodurch ein Produkt entsteht, das zu den besten auf dem Markt zählt.



made in Italy





Vetro

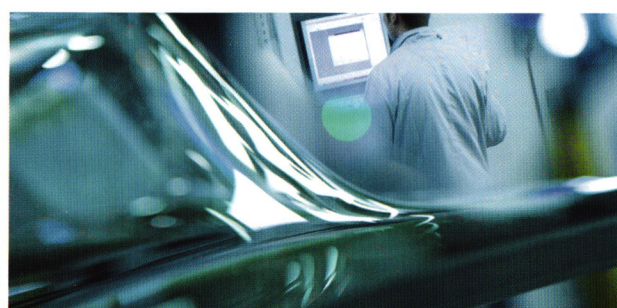
Glass _ Verre _ Glas

Il vetro. Uno dei materiali più affascinanti a disposizione dell'uomo, è il frutto di un lento e controllato processo di sintesi a partire da materie prime come sabbia, carbonati e solfati. L'aggiunta di ossidi metallici ne determina una particolare colorazione o trasparenza. Le tecniche di produzione si sono perfezionate nel corso dei millenni ma solo nel secolo scorso in Europa si è assistito ad uno sviluppo industriale della produzione di lastre di vetro, grazie anche al metodo inventato da Sir Alastair Pilkington negli anni '50. A tutt'oggi le tecniche di lavorazione del vetro a mano sono rimaste immutate e hanno preso altre strade, più consone all'arte che alla produzione industriale. TECNICA lavora il vetro in maniera industriale, non rinunciando a interessanti soluzioni "artistiche". Versatilità, durezza e igienicità rendono il vetro un materiale intramontabile. TECNICA utilizza i migliori vetri industriali di produzione internazionale. Ogni particolare viene lavorato per garantire resistenza allo shock termico e alle rotture. Le vernici atossiche e l'esclusivo sistema di assemblaggio, pur offrendo caratteristiche di resistenza e leggerezza superiori, rendono il prodotto TECNICA riciclabile al 100%. Anche gli imballi non contengono sostanze nocive per l'ambiente e possono essere facilmente smaltiti tramite raccolta differenziata. Un bel vantaggio, per un impiego responsabile e consapevole delle materie prime.

Glass. Glass is one of the most fascinating materials available to man; it is the result of a slow, controlled synthesis process of raw materials like sand, carbonates and sulphates. Metal oxides can be added to glass to change its colour or enhance its transparency. Manufacturing processes have improved over the millennia, yet it was only in the last century that Europe witnessed the industrial development of glass sheets, also thanks to the method invented by Sir Alastair Pilkington in the 1950's. Today's glass manufacturing techniques have remained unchanged and are progressing towards forms of art rather than industrial production. TECNICA is an industrial manufacturer of glass which nonetheless is interested in "artistic" solutions". Versatility, durability and cleanliness turn glass into an everlasting material. TECNICA uses the best industrial glass produced internationally. Every single detail is finished to ensure resistance to thermal shock and breaking. Non-toxic varnishes and an exclusive assembly system ensure that any TECNICA product is extremely lightweight and resistant, and 100% recyclable. Our packaging materials do not contain noxious substances and can be disposed of easily through separate collection. This is an important advantage, as the raw materials can be used responsibly.

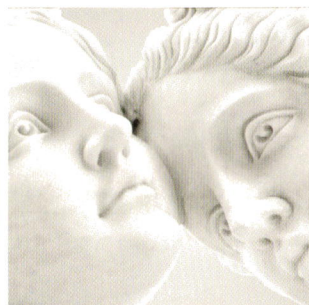
Le verre. L'un des matériaux les plus fascinants à disposition de l'homme, est le fruit d'un processus lent et contrôlé de synthèses à partir de matières premières comme le sable, les carbonates et les sulfates. L'ajout d'oxydes métalliques en détermine une coloration particulière ou une transparence. Les techniques de production se sont perfectionnées au cours des millénaires mais c'est seulement au siècle dernier qu'on a assisté en Europe à un développement industriel de la production de plaques de verre, grâce également à la méthode inventée par Sir Alastair Pilkington dans les années 50. Aujourd'hui, les techniques de travail du verre à la main sont restées inchangées et ont pris d'autres chemins, qui ressemblent plus à l'art qu'à la production industrielle. TECNICA travaille le verre de façon industrielle, en ne renonçant pas à d'intéressantes solutions «artistiques». Polyvalence, durabilité et hygiène font du verre un matériau éternel. TECNICA utilise les meilleurs verres industriels de production internationale. Chaque détail est travaillé pour garantir une résistance au choc thermique et aux ruptures. Les vernis atoxiques et le système exclusif d'assemblage, tout en offrant des caractéristiques de résistance et de légèreté supérieures, rendent le produit TECNICA recyclable à 100%. Même les emballages ne contiennent aucune substance nocive pour l'environnement et peuvent facilement être éliminés par collecte différenciée. Un bel avantage pour une utilisation responsable et concernée des matières premières.

Das Glas. Glas ist eines der faszinierendsten Materialien, die dem Menschen zur Verfügung stehen, und ist das Ergebnis eines langsamen und kontrollierten Syntheseprozesses aus Rohstoffen wie Sand, Carbonate und Sulfate. Die zugesetzten Metalloxide bewirken eine bestimmte Färbung oder Transparenz. Die Fertigungsverfahren wurden zwar im Laufe der Jahrtausende perfektioniert, doch in Europa nahm die industrielle Fertigung von Glasscheiben erst im vergangenen Jahrhundert ihren Anfang, unter anderem dank des von Sir Alastair Pilkington in den 50er Jahren entwickelten Verfahrens. Die Glasverarbeitung von Hand ist bis heute unverändert geblieben und hat sich in eine neue Richtung entwickelt, die sich eher mit Kunst als mit industrieller Fertigung vergleichen lässt. TECNICA verarbeitet Glas zwar industriell, verzichtet jedoch nicht auf interessante "künstlerische" Aspekte. Vielseitigkeit, Langlebigkeit und Hygiene machen Glas zu einem unvergänglichen Material. TECNICA verwendet nur das beste industriell gefertigte Glas internationaler Hersteller. Bei jedem Detail wird größte Sorgfalt auf Thermoschockbeständigkeit und Bruchfestigkeit gelegt. Dank ungiftigen Lacken und dem besonderen Zusammenbau, der für mehr Festigkeit und Leichtigkeit sorgt, ist das Produkt TECNICA zu 100% recycelbar. Auch die Verpackung enthält keine umweltschädlichen Stoffe und kann problemlos getrennt entsorgt werden. Ein großer Vorteil beim verantwortungsbewussten Umgang mit Rohstoffen.



made in Italy





White stone

Materiale a base vetrosa per superfici, originariamente impiegato per rivestimenti in edilizia, negli ultimi anni ha subito importanti evoluzioni tecniche che lo hanno caratterizzato a tal punto da essere richiestissimo anche per l'arredamento, essenzialmente per la costruzione di piani e top. Prodotto solo in forti spessori (dal 12 al 18 mm) e in colore bianco, ha un campo di applicazione piuttosto ristretto, ma a ragione è considerato uno dei più bei materiali solid surface disponibili.

La superficie è più delicata di quella di un vetro ed il know-how richiesto in produzione più elevato, ma quando viene sottoposto a lavorazioni speciali se ne può mettere in risalto senz'altro la sua estrema flessibilità.

Il prodotto finale può essere smaltito a fine ciclo di vita come una normale pietra da scavo.

White Stone is a vitreous material originally used as coating in the building industry. Over the past few years it has undergone important technical improvements and is now widely used in the furniture industry, mainly for the construction of countertops. Only available in white with a thickness range from 12 to 18 mm, although it can be used for a limited number of applications it is rightly considered one of the most beautiful solid surface materials.

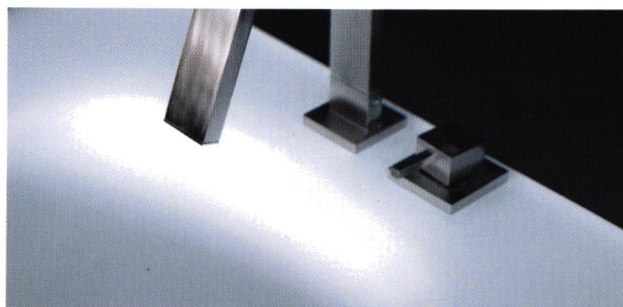
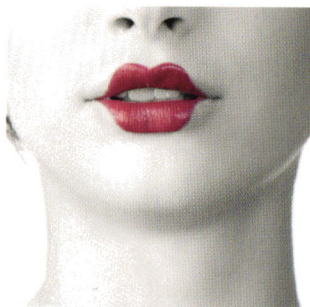
White Stone has a more delicate surface than glass and requires advanced manufacturing know-how, yet it is extremely flexible and can be processed in many special ways. At the end of its life cycle the end product can be disposed of like common mine stone.

Matériau à base de verre pour des surfaces à l'origine utilisées pour des revêtements dans le bâtiment, qui a subi au cours des dernières années d'importantes évolutions techniques qui l'ont caractérisé, à tel point qu'il a été très demandé même pour l'ameublement, essentiellement pour la construction de plans et tops. Produit seulement en forte épaisseur (de 12 à 18 mm) et de couleur blanche, il a un champ d'application plutôt restreint, mais il est considéré à juste titre comme étant l'un des plus beaux matériaux "solid surface" disponibles.

La surface est plus délicate que celle d'un verre et le savoir faire demandé à la production est plus élevé, mais quand il est soumis à des usinages spéciaux, il est possible de mettre en évidence son extrême flexibilité. Le produit final peut être éliminé en fin de vie comme une pierre normale.

Ein Material auf Glasbasis für Oberflächen, das ursprünglich im Bauwesen für Verkleidungen eingesetzt wurde, in den vergangenen Jahren jedoch technisch weiterentwickelt wurde und nun so ausgereift ist, dass es heute auch im Einrichtungsbereich sehr gefragt ist, vor allem zur Herstellung von Arbeits- und Waschtischplatten. Das Produkt ist nur in einer bestimmten Stärke (12 bis 18 mm) und in Weiß erhältlich, und hat einen eher beschränkten Anwendungsbereich, gilt jedoch zurecht als einer der schönsten Solid-Surface-Werkstoffe überhaupt.

Seine Oberfläche ist feiner als die von Glas und bei der Fertigung ist mehr Know-how erforderlich, doch bei Sonderbearbeitungen zeigt sich seine extreme Flexibilität. Wenn das Endprodukt seinen Lebenszyklus beendet hat, kann es wie normaler Bruchstein entsorgt werden.



1. Lavabo termoformato in White stone sp. 10 mm
Thermofomed washbasin in 10 mm thick White Stone
Lavabo termoformé en White stone ép. 10 mm
Thermogeformtes Waschbecken aus 10 mm starkem White Stone
2. Lavabo termoformato in White stone sp. 19 mm
trattato superficialmente con finitura matt. antimacchia
Thermofomed washbasin in 19 mm thick White Stone with a matt stain-resistant surface treatment
Lavabo termoformé en White stone ép. 19 mm. traité superficiellement avec finition mate anti-tâche
Thermogeformtes Waschbecken aus 19 mm starkem White Stone, matte Oberfläche mit Fleckschutzausrüstung



Tecnogres

Evoluzione della ceramica, il Tecnogres è realizzato con materiali naturali purissimi, partendo da materie prime altamente selezionate per finire con i coloranti, anch'essi di origine naturale.

La miscela ottenuta è sottoposta a calore e pressione elevatissimi e per sinterizzazione dà origine a lastre di pochi mm di spessore. Il materiale è omogeneo e compatto in tutta la sua massa e resistente agli attacchi esterni degli acidi più diffusi in ambiente domestico, resiste all'abrasione profonda e all'usura meglio di qualsiasi altro materiale per superfici. Non trattiene sostanze organiche né batteri, causa di allergie e disturbi, ed è facilmente igienizzabile con i comuni detergenti. I colori sono stabili nel tempo e non vengono alterati dall'esposizione al sole o dagli agenti atmosferici. Le sue caratteristiche ne consentono una lavorazione simile a quella del vetro. Alla fine del ciclo di vita del prodotto, la lastra può essere avviata allo smaltimento differenziato.

The evolution of ceramics, Tecnogres is made from extremely pure natural materials, including carefully selected raw materials and natural colouring agents.

The mixture is exposed to extremely high heat and pressure. The sintering process generates slabs with a thickness of a few millimetres. The material is homogeneous and compact, and is resistant to the most common household acids. In addition, it is more resistant to deep abrasion and wear than any other surface material. Tecnogres does not attract organic substances or bacteria, which cause allergies and disorders, and can be disinfected with common detergents. Colours do not fade over time and are not affected by exposure to the sun or weather conditions. Because of its characteristics Tecnogres can be processed like glass.

At the end of their life cycle Tecnogres slabs can be disposed of separately.

Evolution de la céramique, le Tecnogres est réalisé avec des matériaux naturels très purs, en partant de matières premières hautement sélectionnées pour finir avec des colorants, eux aussi d'origine naturelle.

Le mélange obtenu est soumis à la chaleur et la pression très élevées et par sinterisation donne origine à des plaques de quelques millimètres d'épaisseur. Le matériau est homogène et compact dans toute sa masse et résistant aux agressions extérieures des acides les plus présents dans l'ambiance domestique, il résiste à l'abrasion profonde et à l'usure mieux que tout autre matériau pour les surfaces. Il ne retient pas les substances organiques ni les bactéries, cause d'allergies et de problèmes, et peut être désinfecté avec les détergents communs. Les couleurs sont stables dans le temps et ne sont pas altérées par l'exposition au soleil ou par les agents atmosphériques. Ses caractéristiques permettent un travail similaire à celui du verre. A la fin du cycle de vie du produit, la plaque peut être envoyée à l'élimination différenciée.

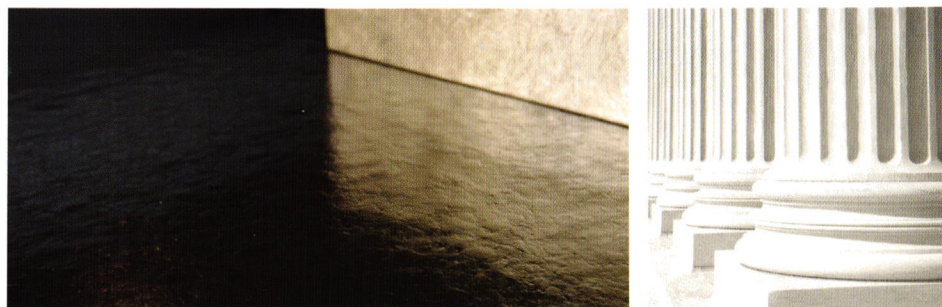
Tecnogres ist eine Weiterentwicklung der Keramik und wird nur aus reinsten Naturmaterialien hergestellt, angefangen bei sorgfältig ausgewählten Rohstoffen, bis zu den Farbstoffen, die ebenfalls natürlichen Ursprungs sind.

Das entstandene Gemisch wird starker Wärme und hohem Druck ausgesetzt, so dass durch Sintern nur wenige Millimeter starke Platten entstehen. Das Material ist durchgehend homogen und kompakt, den im Haushalt gebräuchlichsten Säuren gegenüber beständig, sowie hohem Abrieb und Verschleiß gegenüber beständiger als jedes sonstige Oberflächenmaterial. Es nimmt weder organische Stoffe, noch Bakterien auf, die Allergien und Beschwerden hervorrufen können, und kann mit herkömmlichen Reinigungsmitteln leicht hygienisch gereinigt werden. Die Farben sind langfristig farbecht und beständig gegenüber Sonneneinstrahlung und Witterungseinflüssen. Aufgrund seiner Eigenschaften lässt sich das Material ähnlich wie Glas bearbeiten. Wenn das Produkt seinen Lebenszyklus beendet hat, kann die Platte getrennt entsorgt werden.



1

1. Piano cucina in tecnogres sp.10 mm (5+5 mm stratificato) e bordo in alluminio
 Kitchen countertop in 10 mm thick Tecnogres (5+5 mm layers) with aluminium edge
 Plan cuisine en tecnogres ép. 10 mm (5+5 mm stratifié) et bord en aluminium
 Küchenarbeitsplatte aus 10 mm starkem Tecnogres (5+5 mm Laminat) mit Aluminiumkante



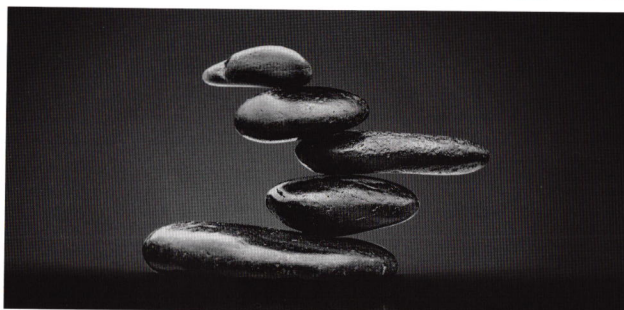
Tecnomar

E' una superficie completamente innovativa, anche questa realizzata partendo da basi vetrose e senza l'ausilio di leganti chimici. Disponibile in colorazioni di tendenza (marrone, nero, bianco traslucido), grazie alla sua stabilità dimensionale è adattabile a realizzazioni d'arredo sia per interni che per esterni. La superficie non è liscia, ma neanche porosa e questo conferisce al prodotto finito delle caratteristiche di estetica e funzionalità che difficilmente si ritrovano insieme in altri prodotti solid surface. Il prodotto finale può essere smaltito a fine ciclo di vita come una normale pietra da scavo.

This totally innovative surface is obtained from a vitreous base using no chemical binders. Available in trendy colours (brown, black, translucent white), thanks to its dimensional stability it is suitable for indoor and outdoor applications. Its surface is neither smooth nor porous, hence the finished product has got aesthetic and functional characteristics that can hardly be offered by other solid surface products. At the end of its life cycle the finished product can be disposed of like common mine stone.

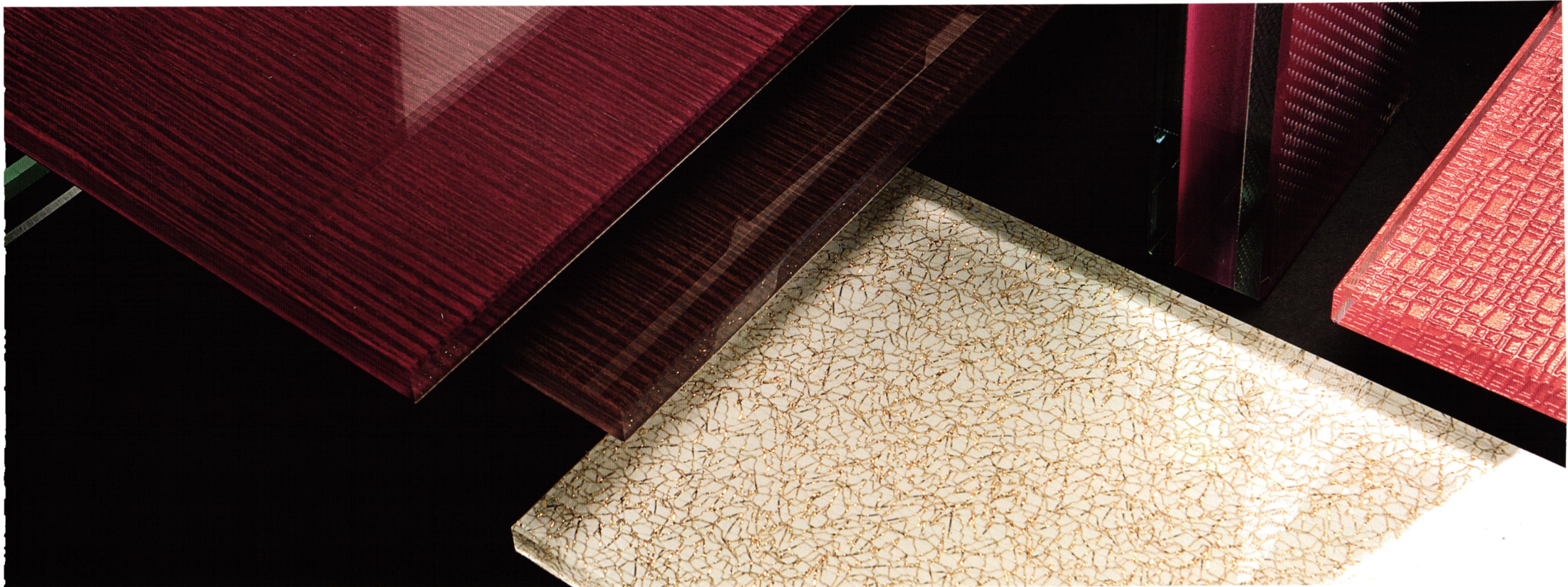
C'est une surface complètement innovante, réalisée elle aussi en partant de bases vitreuses et sans l'aide de liants chimiques. Disponible en colorations de tendance (marron, noir, blanc transparent), grâce à sa stabilité dimensionnelle elle est adaptable à des réalisations d'ameublement aussi bien pour des intérieurs que pour des extérieurs. La surface n'est pas lisse, mais pas poreuse non plus et cela confère au produit fini des caractéristiques esthétiques et fonctionnelles qui se retrouvent difficilement dans d'autres produits "solid surface". Le produit final peut être éliminé en fin de vie comme une pierre normale.

Eine absolut innovative Oberfläche, die ebenfalls auf Glasbasis und ohne chemische Bindemittel hergestellt wird. Sie ist in den Trendfarben erhältlich (braun, schwarz, transluzent-weiß) und eignet sich dank ihrer Dimensionsstabilität sowohl für Innen-, als auch für Außenrichtungen. Die Oberfläche ist nicht glatt, aber auch nicht porös, wodurch dem Endprodukt eine Optik und Funktionalität verliehen werden, wie sie kaum bei anderen Solid-Surface-Produkten zu finden sind. Wenn das Endprodukt seinen Lebenszyklus beendet hat, kann es wie normaler Bruchstein entsorgt werden.



1. Piano bagno con lavabo in materiale acrilico in foglia d'oro
Bathroom countertop with washbasin in acrylic material with goldleaf finish

Plan salle de bain avec lavabo en matière acrylique en feuille d'or
Waschtischplatte mit Waschbecken aus Acryl mit Blattgolddekor



Piani Stratificati

Stratified tops _ Plans stratifiés _ Laminatplatten

I materiali usati da TECNICA (sia quelli proposti in questo catalogo che tutti gli altri disponibili) possono essere lavorati e/o decorati in una varietà pressoché illimitata di modi, dipendenti solo dalla fantasia e dalle esigenze del cliente. Una delle lavorazioni (che può essere anche un decoro, in funzione del tipo di materiale adottato) è la "stratifica". Il processo fu introdotto nel 1910 dall'ingegnere francese Edouard Benedictus che sette anni prima aveva prodotto il Triplex, primo vetro stratificato della storia. Il prodotto attuale è costituito da due o più lastre di vetro (sovente vetro comune, più di rado temprato) incollate tra loro per mezzo di sottili strati di materiale plastico, riscaldate e poste sottovuoto. Diventa così possibile inserire materiali molto sottili come carta o tessuti tra i vetri da stratificare. Questa tecnologia è utilizzata per ottenere effetti decorativi di grande impatto, come ad esempio piani colorati traslucidi, effetti tridimensionali, ecc. I piani stratificati possono essere sagomati e forati normalmente, ma in genere vengono usate macchine apposite quando il loro spessore supera i 6-8 mm. Il prodotto finale può essere smaltito a fine ciclo di vita nel rifiuto indifferenziato.

All materials used by TECNICA (both those shown in this catalogue and all other materials available) can be finished and/or decorated in virtually endless ways, limited only by our customer's imagination and requirements. One of these finishes (which can also be a type of decoration, according to the type of material being used) is known as "stratification".

This process was introduced in 1910 by Edouard Benedictus, a French engineer who had produced Triplex, the first stratified glass in history, seven years before. Today, stratified glass consists of two or more plates of glass (often common glass, more rarely tempered glass) which are glued together by thin layers of plastic material, heated and vacuum sealed. Hence it is possible to insert very thin sheets of material, like paper or fabric, between the glass plates to be stratified. This technology is used to obtain attractive decorative effects, including translucent coloured tops, 3-D effects, etc. Stratified tops can be shaped and drilled; special machinery is used when the top is thicker than 6-8 mm. At the end of its life cycle the finished product can be disposed of like standard waste.

Les matériaux utilisés par TECNICA (aussi bien ceux qui sont proposés dans ce catalogue que tous les autres disponibles) peuvent être travaillés et/ou décorés dans une variété quasiment illimitée, dépendant seulement de l'imagination et des exigences du client. L'un des façonnages (qui peut également être un décor, en fonction du type de matériau adopté) est la "stratification". Le processus a été introduit en 1910 par l'ingénieur français Edouard Benedictus qui, sept ans auparavant, avait produit le Triplex, premier verre stratifié de l'histoire. Le produit actuel est constitué par deux ou plusieurs plaques de verre (souvent du verre commun, plus rarement trempé) collées les unes aux autres au moyen de fines couches de matière plastique, réchauffées et mises sous-vide. Il devient ainsi possible d'insérer des matériaux très fins comme du papier ou des tissus entre les verres à stratifier. Cette technologie est utilisée pour obtenir des effets décoratifs de grand impact, comme par exemple des plans colorés translucides, des effets tridimensionnels, etc. Les plans stratifiés peuvent être façonnés et percés normalement, mais en général on utilise des machines spéciales lorsque leur épaisseur dépasse les 6-8 mm. Le produit final peut être éliminé en fin de cycle de vie dans les déchets indifférenciés.

Die von TECNICA verwendeten Materialien (sowohl die in diesem Katalog gezeigten, als auch alle sonstigen erhältlichen Materialien) können auf unzählige Arten verarbeitet und/oder verziert werden, die allein von der Phantasie und den Bedürfnissen des Kunden abhängen. Eine der Verarbeitungen (die je nach verwendeter Materialqualität auch ein Dekor sein kann) ist das "Laminieren". Das Verfahren wurde 1910 vom französischen Ingenieur Edouard Benedictus eingeführt, der sieben Jahre zuvor Triplex entwickelt hatte, das erste Laminatglas in der Geschichte. Das derzeitige Produkt besteht aus zwei oder mehr Glasscheiben (häufig herkömmliches Glas, seltener Sicherheitsglas), die über dünne Kunststoffschichten unter Hitze und Vakuum miteinander verbunden werden. Auf diese Weise können sehr dünne Materialien, wie Papier oder Stoffe zwischen die zu laminierenden Glasscheiben gelegt werden. Diese Verfahrenstechnik wird benutzt, um wirkungsvolle Dekoreffekte zu erzielen, wie beispielsweise farbige transluzente Platten, 3D-Effekte, usw.. Die Laminatplatten können ganz normal geformt und gebohrt werden, doch im Allgemeinen werden spezielle Maschinen benutzt, wenn sie stärker als 6-8 mm sind. Wenn das Endprodukt seinen Lebenszyklus beendet hat, kann es im Restmüll entsorgt werden.

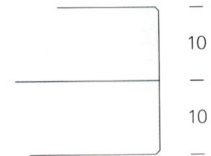
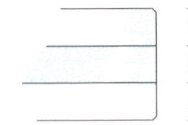
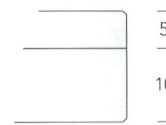
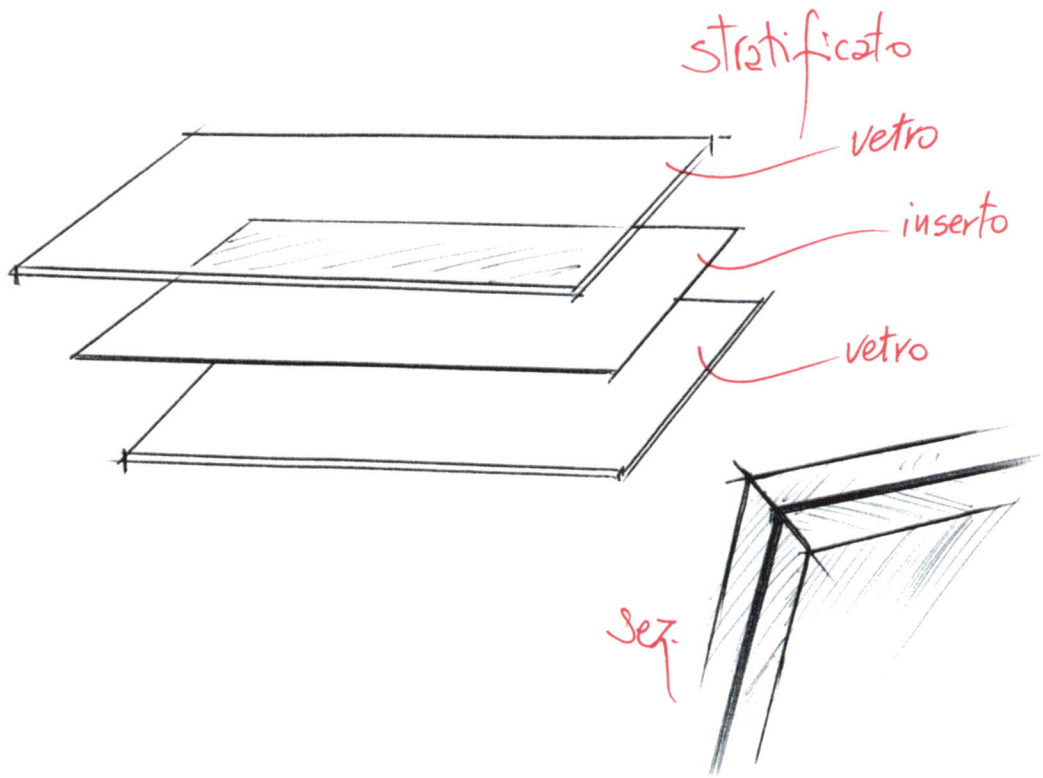


2



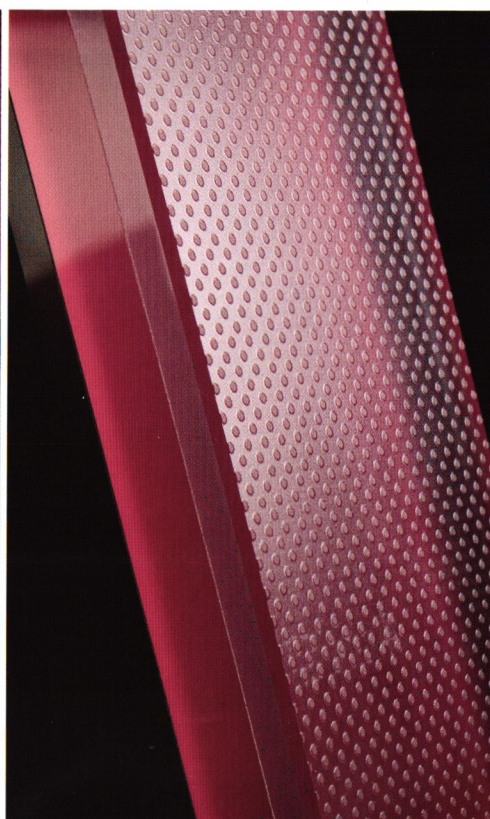
3

1. Vetro stratificato 3D
3-D stratified glass
Verre stratifié 3D
Laminatglas mit 3D
2. Piano stratificato con inserto in foglia d'oro
Stratified countertop with goldleaf insert
Plan stratifié avec insert en feuille d'or
Laminatplatte mit eingesetztem Blattgolddekor
3. Piano stratificato con decoro ad incisione laser
Stratified countertop with laser-engraved decoration
Plan stratifié avec décor à incision laser
Laminatplatte mit lasergraviertem Dekor

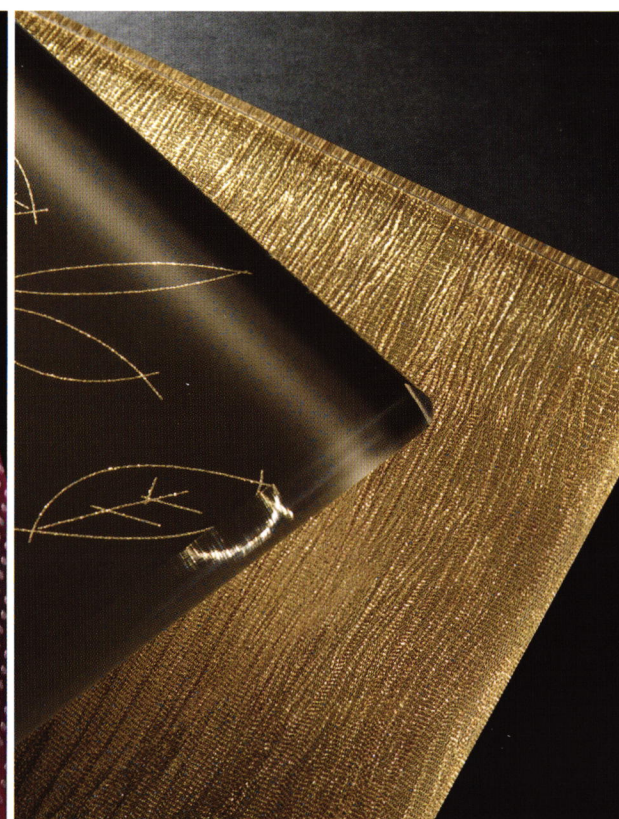




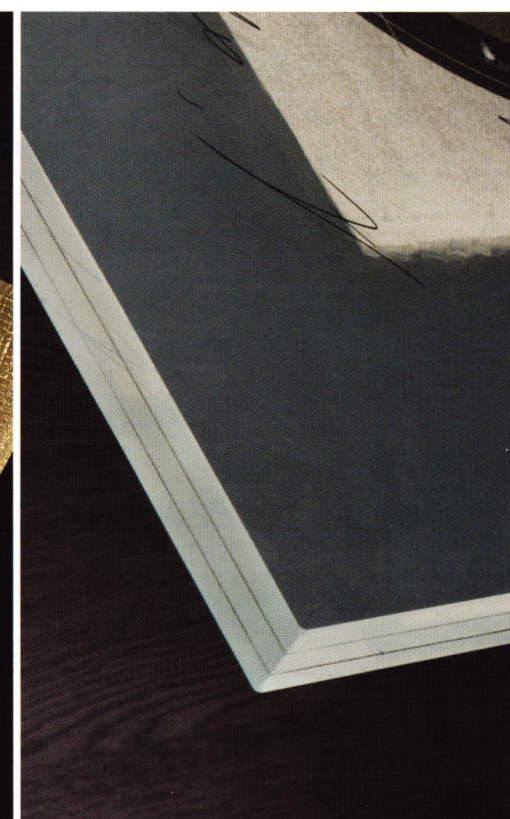
Stratificato con HPL ed inserto tranciato.
Stratified top with HPL and sliced wood insert
 Stratifié avec HPL et insert tranché.
Laminat mit HPL und Zwischenschicht.



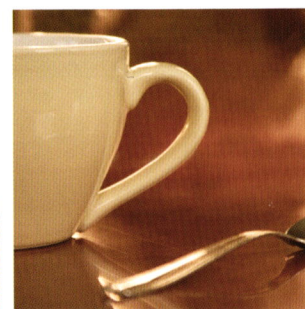
Piano di calpestio stratificato temprato (10+15+10 mm)
Stratified tempered walking surface (10+15+10 mm)
 Plan antidérapant stratifié trempé (10+15+10 mm)
Trittfläche aus gehärtetem Laminat (10+15+10 mm)



Stratificato vetro laccato temprato con decoro serigrafato
Stratified top in tempered lacquered glass with screen printing
 Stratifié verre laqué trempé avec decor sérigraphie
Laminat aus lackiertem Sicherheitsglas mit serigraphierter Oberfläche



Vetro stratificato 3D
3-D stratified glass
 Verre stratifié 3D
Laminatglas mit 3D



I PRODOTTI: Top Cucine

PRODUCTS: Kitchen countertops _ LES PRODUITS: Plans Cuisines _ DIE PRODUKTE: Küchenarbeitsplatten

Grazie alla costante ricerca di materiali e tecnologie di giunzione e supporto di nuova concezione, il vetro per piani di lavoro, tavoli ed ante per la cucina si sta affermando come materiale nuovo, elegante ed esclusivo, con al tempo stesso caratteristiche di igienicità e resistenza difficilmente riscontrabili in altri materiali per superfici.

Tutto ciò, unito alla possibilità di richiedere pezzi unici nella forma e nel tipo di materiale, ne aumenta ancor di più la flessibilità di impiego, facendo in modo che questo materiale, già di per se molto tecnico, possa essere valorizzato appieno nella costruzione di prodotti d'arredo moderni e minimalisti, che ben rispondono alle esigenze del mercato attuale.

Thanks to our constant research into innovative materials and technologies, glass has become a new, elegant and exclusive material for kitchen worktops, tables and cabinet fronts, also because of its unbeatable cleanliness and sturdiness. In addition, it is extremely flexible as the individual pieces can be ordered in the desired shapes and finishes.

This material, which is already very technical, can be further enhanced if used in modern and minimalist furnishing solutions that are in line with current market trends.

Grâce à la recherche constante de matériaux et de technologie de jonction et de support de conception nouvelle, le verre pour plans de travail, tables et portes pour la cuisine s'affirme comme matériau nouveau, élégant et exclusif, avec en même temps des caractéristiques d'hygiène et résistance que l'on retrouve difficilement dans d'autres matériaux pour surfaces.

Tout cela, uni à la possibilité de demander des pièces uniques dans la forme et le type de matériau, en augmente encore plus la flexibilité d'utilisation, en faisant de telle sorte que ce matériau, qui en lui-même est déjà très technique, puisse être valorisé complètement dans la construction de produits d'ameublement modernes et minimalistes, qui répondent parfaitement aux exigences du marché actuel.

Dank der kontinuierlichen Forschung nach neuen Materialien, Verbindungstechniken und Trägersystemen, setzt sich das Glas bei Arbeitsplatten, Tischen und Schranktüren in Küchen als neues, elegantes und exklusives Material langsam durch, da es zugleich so hygienisch und widerstandsfähig ist wie kaum ein anderes Oberflächenmaterial.

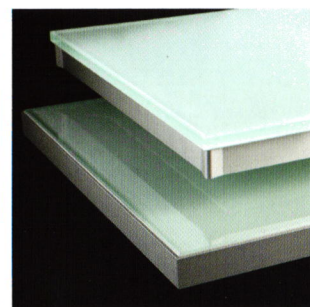
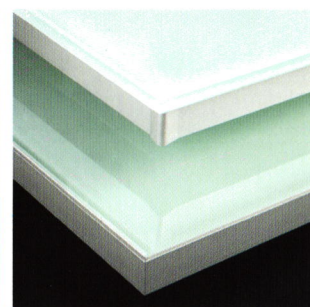
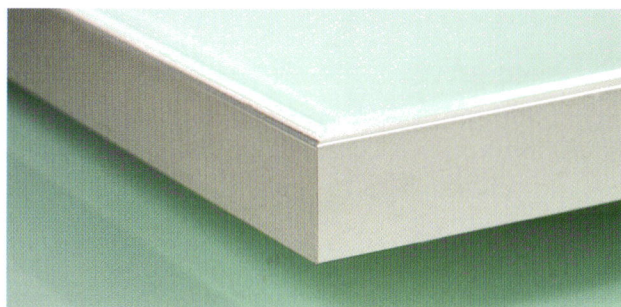
Durch diese Vorteile und die Möglichkeit, Platten zu fertigen, die in Form und Farbe einmalig sind und somit noch flexibler eingesetzt werden können, kommt dieses an sich schon sehr technische Material bei der Herstellung von modernen und minimalistischen Einrichtungen, die heutige Markterfordernisse exakt treffen, voll zur Geltung.

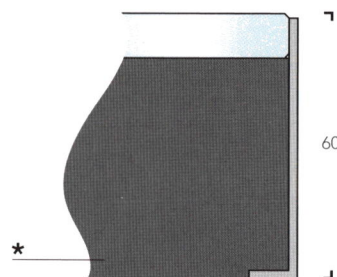
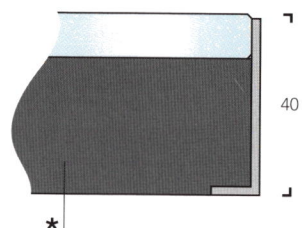
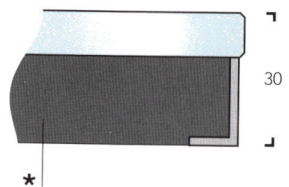
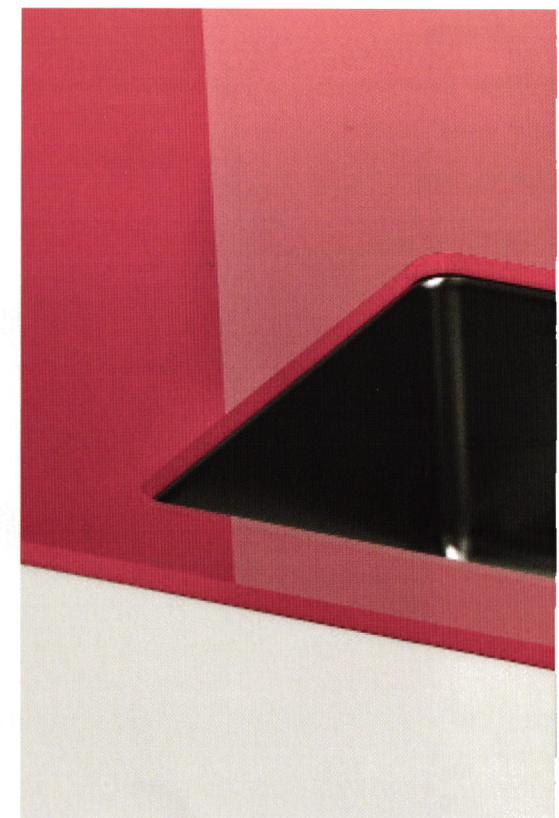


PRODOTTI

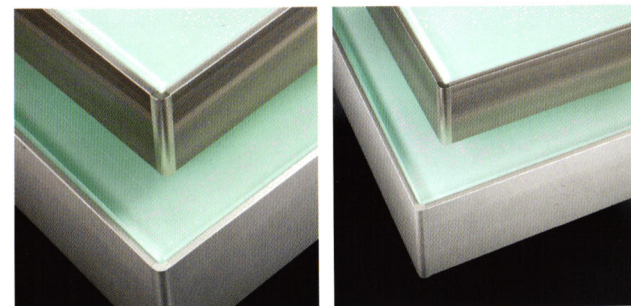
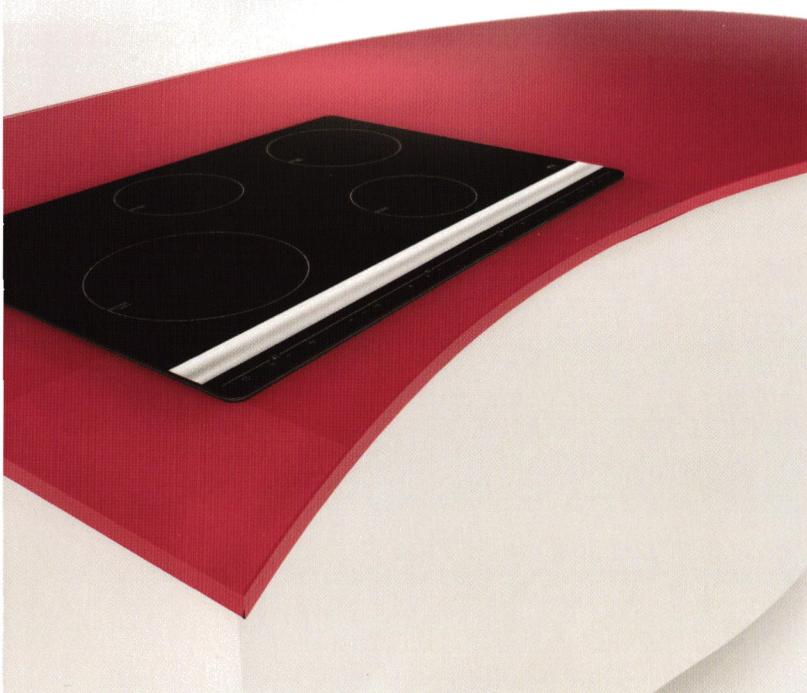
Products / Produits

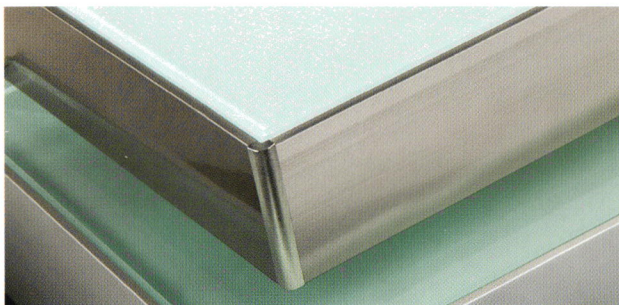
Produkte

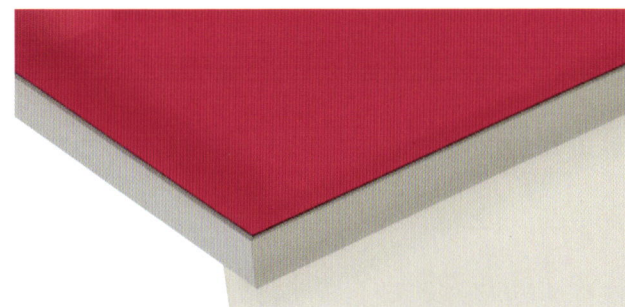


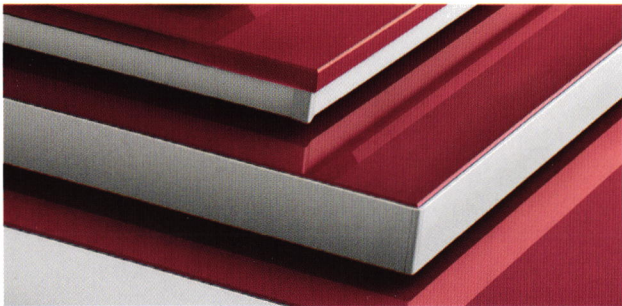


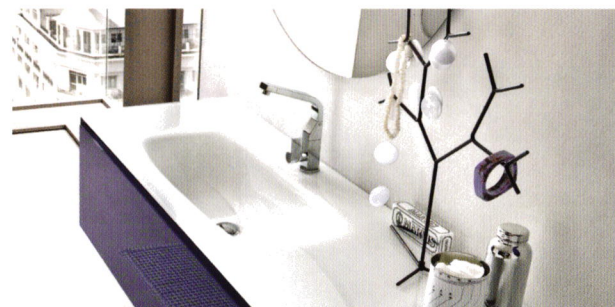
* Supporto in legno o alluminio, bordo in alluminio
 Wooden or aluminium support, aluminium edge
 Support en bois ou aluminium, bord en aluminium
 Träger aus Holz oder Aluminium, Aluminiumkante











I PRODOTTI: Top Bagni

PRODUCTS: Bathroom countertops _ PRODUITS: Plans Salles de bain _ DIE PRODUKTE: Waschtischplatten

La costante ricerca tecnologica ci permette di rinnovare continuamente la nostra gamma di prodotti disponibili non solo nei decori e nell'estetica in generale, ma anche nell'aspetto produttivo, utilizzando se necessario tecnologie provenienti anche da altri settori dell'industria. Il risultato? Notevole. Lavabi in vetro termoformato di dimensioni e forme sempre nuove ed in costante aumento, con la possibilità di richiedere l'esclusiva del prodotto.

Al servizio del cliente viene messa non solo la capacità produttiva, ma anche il know-how. Una combinazione che permette di raggiungere il risultato cercato. Massima flessibilità e massima industrializzazione, a tutto vantaggio del cliente finale.

With our on-going technological research we are able to innovate our product range, improving decorations and product appearance in general, as well as individual manufacturing process details, even by adopting technology from other industries, if needed.

The result is remarkable. Our washbasins in thermoformed glass are available in an increasing range of dimensions and shapes, and can be a customer's exclusive product.

Our customers can rely on our manufacturing facilities and also on our know-how. Together, these factors help us achieve the result our customers are looking for.

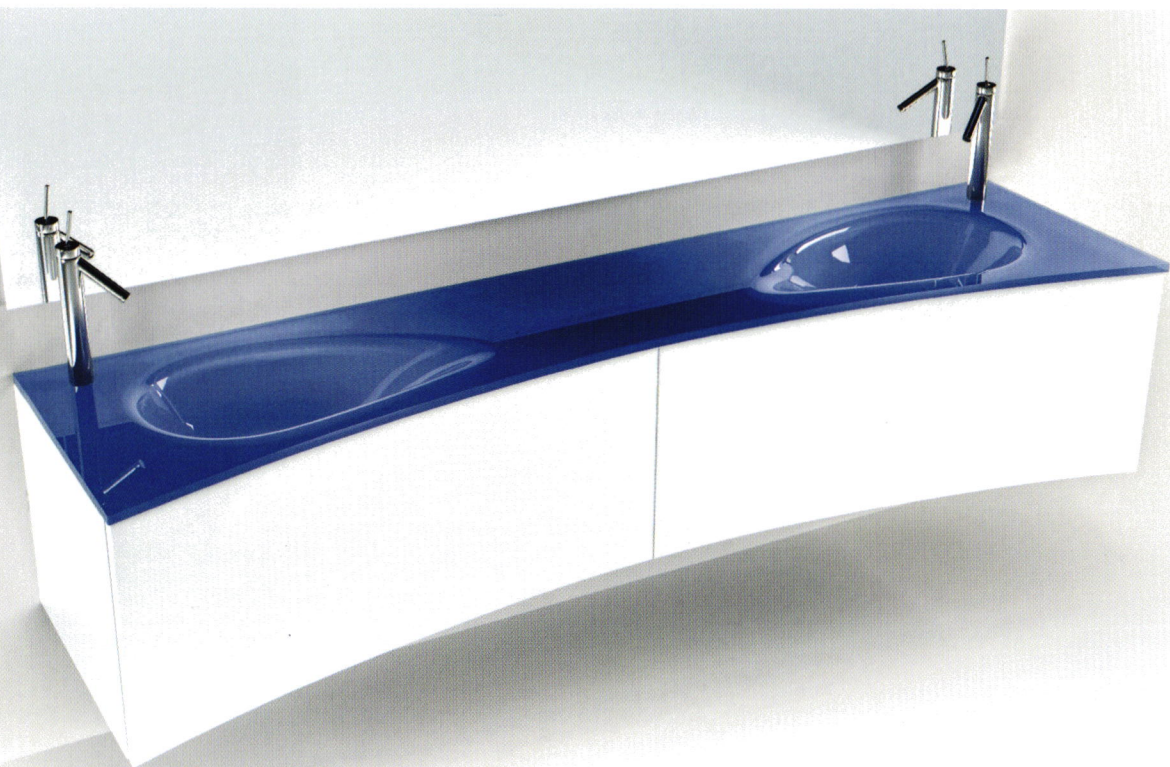
We also offer remarkable flexibility and state-of-the-art industrialization, to the benefit of our end customers.

La recherche technologique constante nous permet de renouveler continuellement notre gamme de produits disponibles non seulement dans les décors et dans l'esthétique en général, mais également dans l'aspect productif, en utilisant si nécessaire des technologies provenant également d'autres secteurs de l'industrie. Le résultat? Remarquable. Des lavabos en verre thermoformé de dimensions et formes toujours nouvelles et en augmentation constante, avec la possibilité de demander l'exclusivité du produit. Non seulement la capacité productive est mise au service du client, mais aussi le savoir faire. Une combinaison qui permet d'atteindre le résultat recherché. Flexibilité et industrialisation maximum, à l'avantage du client final.

Dank kontinuierlicher technologischer Forschung können wir nicht nur die Dekore und die Optik unsere Produktpalette, sondern auch unsere Produktion fortlaufend erneuern, indem wir Verfahrenstechniken aus anderen Industriezweigen übernehmen. Das Ergebnis? Beachtlich. Waschbecken aus thermogeformtem Glas in immer neuen Abmessungen und Formen und in immer steigender Zahl, wobei auch Exklusivprodukte gefertigt werden können. Dem Kunden wird nicht nur die Produktionskapazität, sondern auch das Know-how zur Verfügung gestellt.

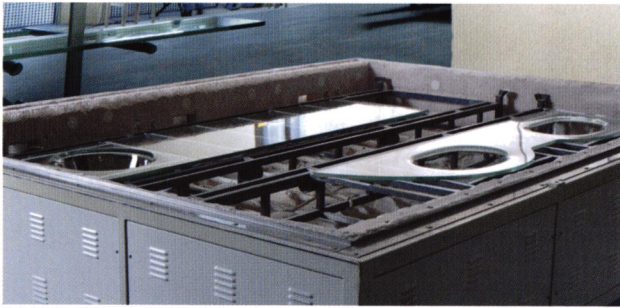
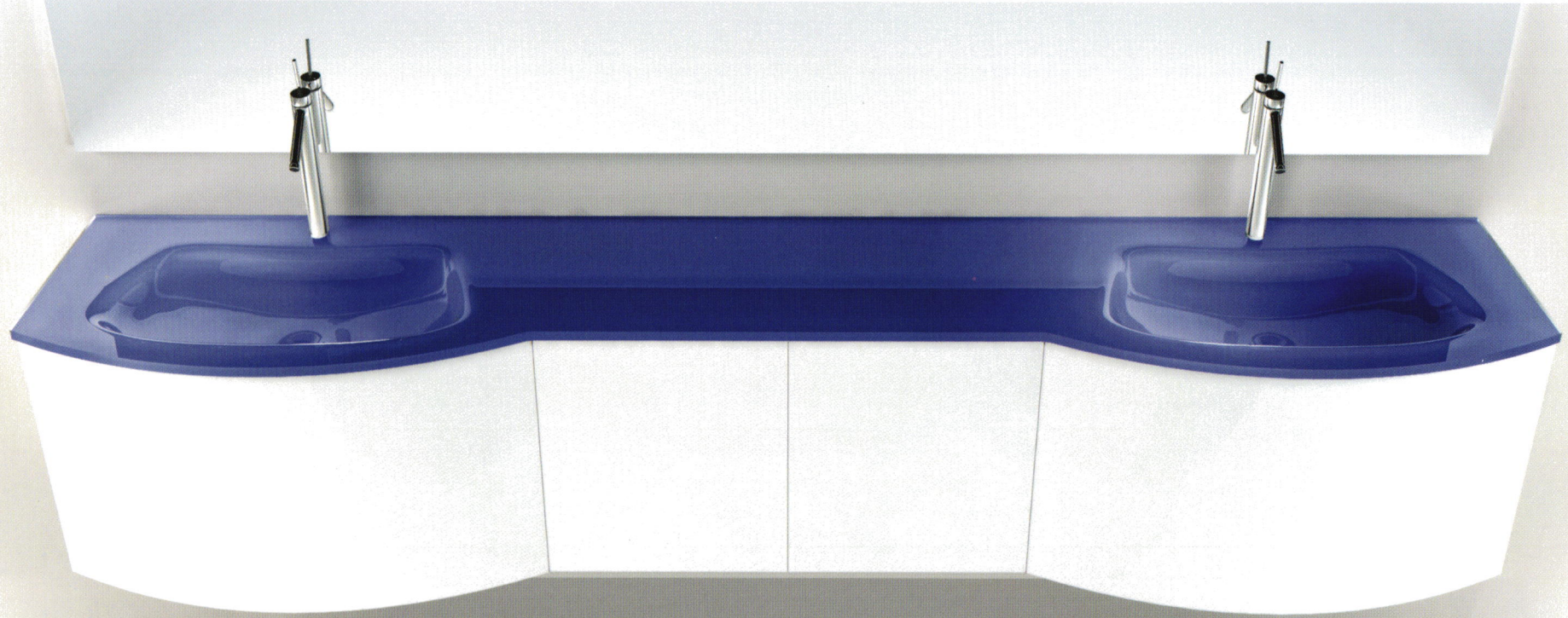
Mit dieser Kombination wird das gewünschte Ziel erreicht. Maximale Flexibilität und maximale Industrialisierung, allein zum Vorteil des Endkunden.



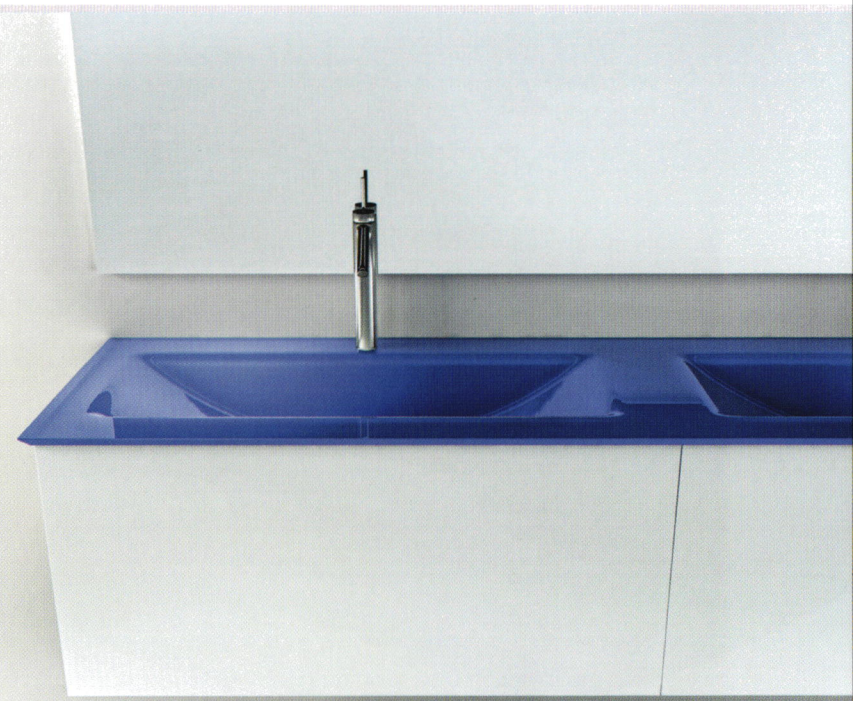


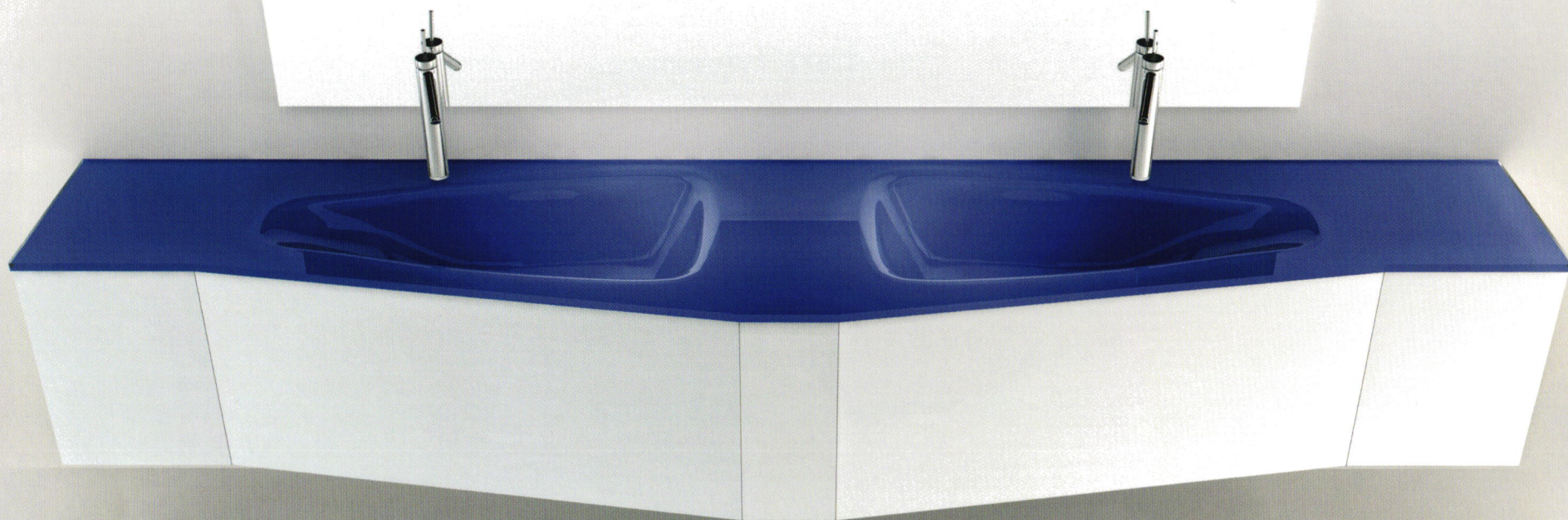


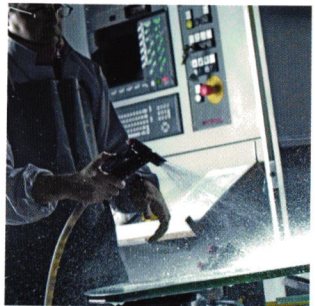
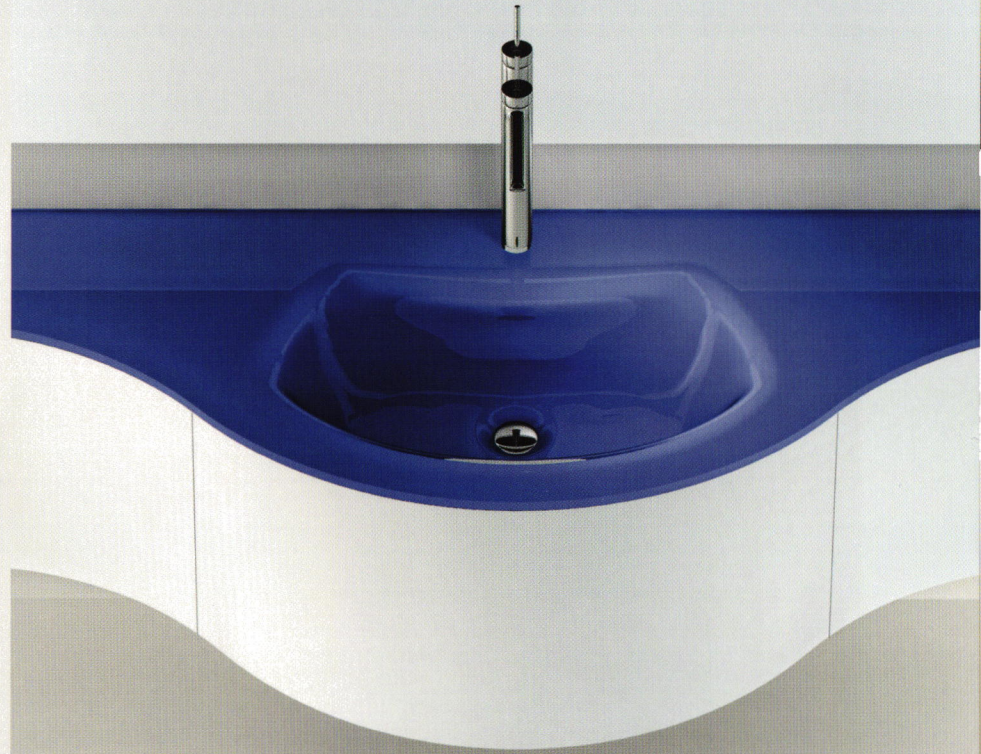


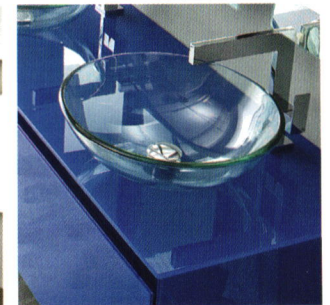












Altri prodotti

Other products _ Autres produits _ Weitere Produkte

Tavoli - TECNICA è in grado di produrre anche piani tavolo in vari materiali tra cui quelli riportati in catalogo. Gli spessori sono quelli usuali e variano da 10 a 19 mm.

Box doccia - TECNICA produce anche pareti per box doccia temprati in spessori dal 4 all'8 mm ed in vari tipi di vetro: comune, satinato, extrachiaro, colorato o decorato con i motivi più trend del momento.

Tables - TECNICA also manufactures table tops in a variety of materials, including those listed in the catalogue. All tops have the usual thickness of 10 to 19 mm.

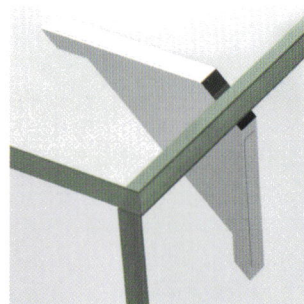
Shower enclosures - TECNICA also manufactures panels for shower enclosures in 4 to 8mm thick tempered glass of various types: common, frosted, extra-clear, coloured or with trendy patterned designs.

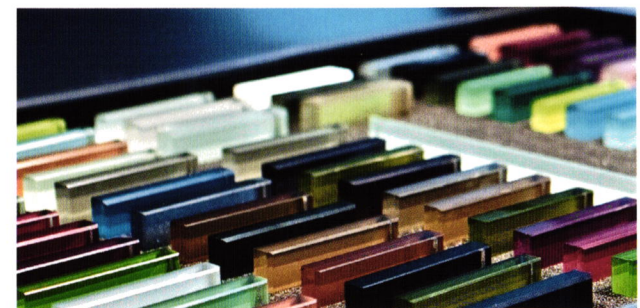
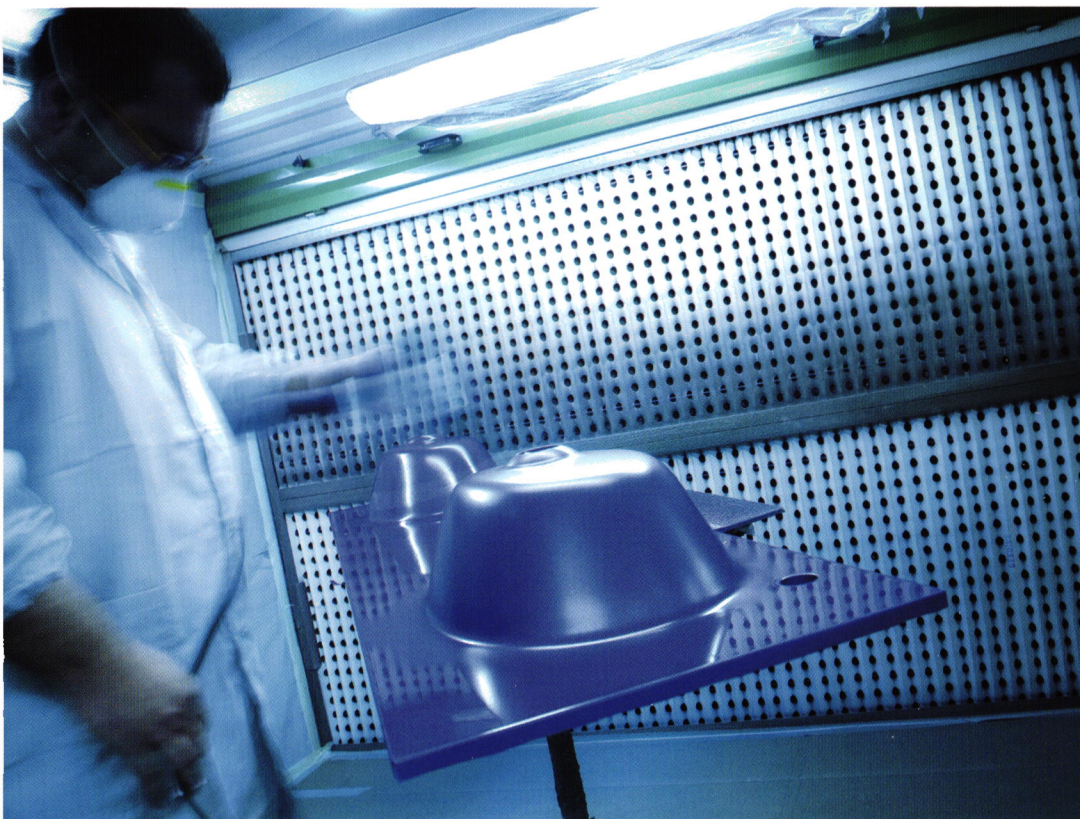
Tables - TECNICA est en mesure de produire également des plateaux de table dans différents matériaux parmi ceux qui figurent sur le catalogue. Les épaisseurs sont celles qui sont utilisées habituellement et varient de 10 à 19.

Cabine douche - TECNICA produit également des parois pour cabines de douche trempées d'une épaisseur de 4 à 8 mm et dans différents types de verre : commun, satiné, extra-clair, coloré ou décoré avec les motifs les plus tendances du moment.

Tische - TECNICA fertigt auch Tischplatten aus den verschiedenen im Katalog angeführten Materialien und in den üblichen Plattenstärken von 10 bis 19 mm.

Duschkabinen - TECNICA fertigt auch 4 bis 8 mm starke gehärtete Wände für Duschkabinen in diversen Glasausführungen: herkömmlich, satiniert, extrahell, farbig oder mit den derzeit im Trend liegenden Motiven verziert.





Colori e personalizzazioni

Colours and bespoke finishes _ Couleurs et personnalisations _ Farben und individuelle Gestaltung

Le possibilità offerte dalle tecnologie utilizzate sono enormi e tutte da esplorare! Laccature con tinte di serie (più di 500) o personalizzate, lavorazioni superficiali del vetro uniformi o con pattern suggeriti dal cliente, che in alcuni casi danno alla materia un aspetto quasi setoso, trattamenti anti-goccia o anti-impronta, applicazione di bordi, decori al laser, stratifiche. C'è altro? Crediamo di sì. Le opportunità e la tecnologia le mettiamo a disposizione noi. Al resto ci pensa il cliente.

The technologies that we use offer endless opportunities to be fully exploited!

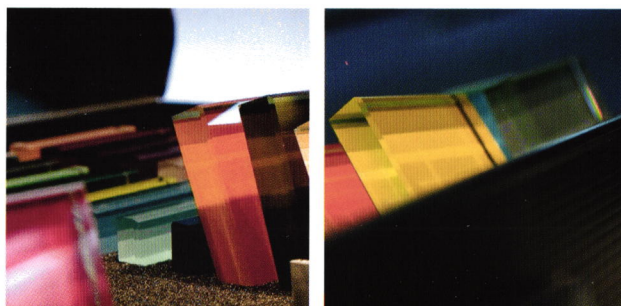
Lacquered finishes in our range of more than standard 500 colours or in bespoke colours. A variety of top finishes for a more uniform visual effect or with trendy patterned designs suggested by our customers, which give an almost silky touch; stain-resistant or fingerprint-proof finishes, application of edges, laser decorations, stratifications. What else can we offer?

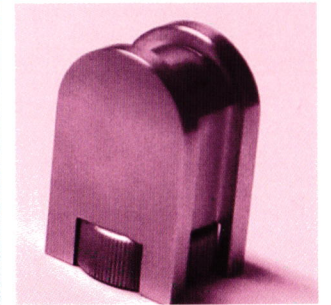
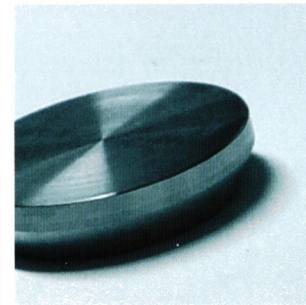
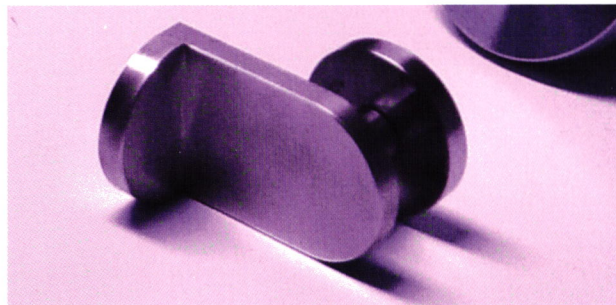
Indeed, there's a lot more that we can offer. We make our capacities and technology available, our customers do the rest.

Les possibilités offertes par les technologies utilisées sont importantes et toutes à explorer! Laquages avec des teintes en série (plus de 500) ou personnalisées, façonnages superficiels du verre uniformes ou avec des motifs suggérés par le client, qui dans certains cas donnent à la matière un aspect presque soyeux, des traitements anti-goutte ou anti-empreinte, une application de bords, décors au laser, stratifications. Le choix et la technologie, c'est nous qui les mettons à disposition. C'est le client qui pense au reste.

Die eingesetzten Verfahrenstechniken bieten enorme Möglichkeiten, die alle noch zu erforschen sind!

Lackierungen mit serienmäßigen (über 500) oder individuellen Farben, einheitliche Oberflächenbearbeitung des Glases oder mit Pattern des Kunden, die in einigen Fällen dem Material ein fast seidiges Aussehen verleihen, Beschichtungen zum Abperlen von Wassertropfen oder Anti-Finger-Print-Beschichtung, Aufbringen von Kanten, Laserdekoren und Laminaten. Gibt es noch mehr? Wir glauben schon. Die Möglichkeiten und die Technologie stellen wir zur Verfügung. Den Rest übernimmt der Kunde.





Ingegnerizzazione del prodotto

Product engineering _ Ingénierisation du produit _ *Produktentwicklung*

Molto spesso ci capita che il cliente ci richieda anche delle consulenze sulla realizzazione di prodotti particolari: tavoli "bar", piani snack, moduli di supporto per pensili, strutture di sostegno per top.

In questi casi possiamo rispondere non solo con la realizzazione del particolare di nostra competenza attraverso la creazione del prototipo, ma anche dell'accessorio che andrà a formare l'articolo finito. Il nostro sistema modulare di supporto ai top cucina ne è un esempio. Nato per rispondere alle esigenze del mercato in evoluzione, è diventato un "must" per i nostri clienti.

Altri sistemi da noi progettati per i nostri clienti o per i quali è stata richiesta una nostra consulenza:

- Supporto a squadra per tavoli e penisole in vetro trasparente con gambe in vetro
- Progetto di ferramenta in acciaio inox per la realizzazione di una struttura di sostegno per basi da cucina
- Applicazione di placche a scomparsa incollate su vernice con alta resistenza a sforzi di taglio

Often our customers ask for our consultancy service for designing special products: café counters, breakfast bars, support modules for wall cabinets, countertop support structures.

We can not only design prototypes of new tops, but also design all the accessories that are needed for the finished product.

Our modular support system for kitchen countertops is an example of this: originally designed to meet the changing requirements of an evolving market, it has become a must-have for our customers.

Other systems that we have designed for our customers or for which we have provided consultancy services include:

- *Square support frame for tables and peninsulas in clear glass with glass legs*
- *Design of stainless steel ironware for a support frame for kitchen base cabinets*
- *Application of highly resistant concealed plates onto varnished glass surfaces*

Il nous arrive très souvent que le client nous demande également des conseils sur la réalisation de produits particuliers : tables "bar", plans snack, modèles de support pour éléments hauts, structures de soutien pour top.

Dans ces cas, nous pouvons répondre non seulement par la réalisation du détail de notre compétence à travers la création du prototype, mais également de l'accessoire qui formera l'article fini. Notre système modulaire de support aux tops cuisine en est un exemple. Né pour répondre aux exigences du marché en évolution, il est devenu un "must" pour nos clients.

Autres systèmes que nous avons projetés pour nos clients ou pour lesquels notre conseil a été demandé:

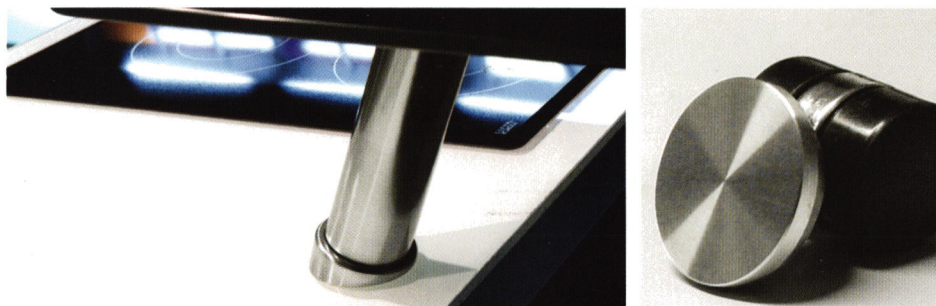
- Support en équerre pour tables et îlots en verre transparent avec pieds en verre
- Projet de quincaillerie en acier inox pour la réalisation d'une structure de soutien pour éléments bas de cuisine
- Application de plaques invisibles collées sur le vernis avec haute résistance aux efforts de coupe

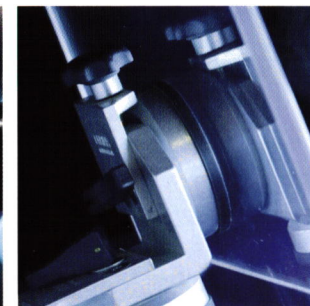
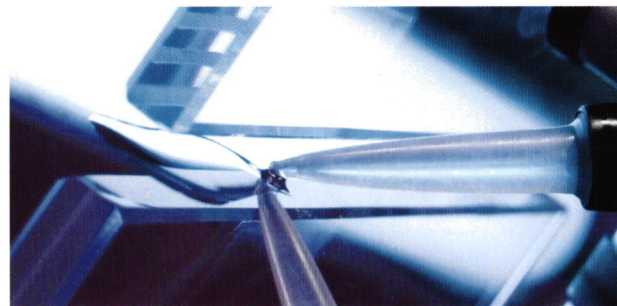
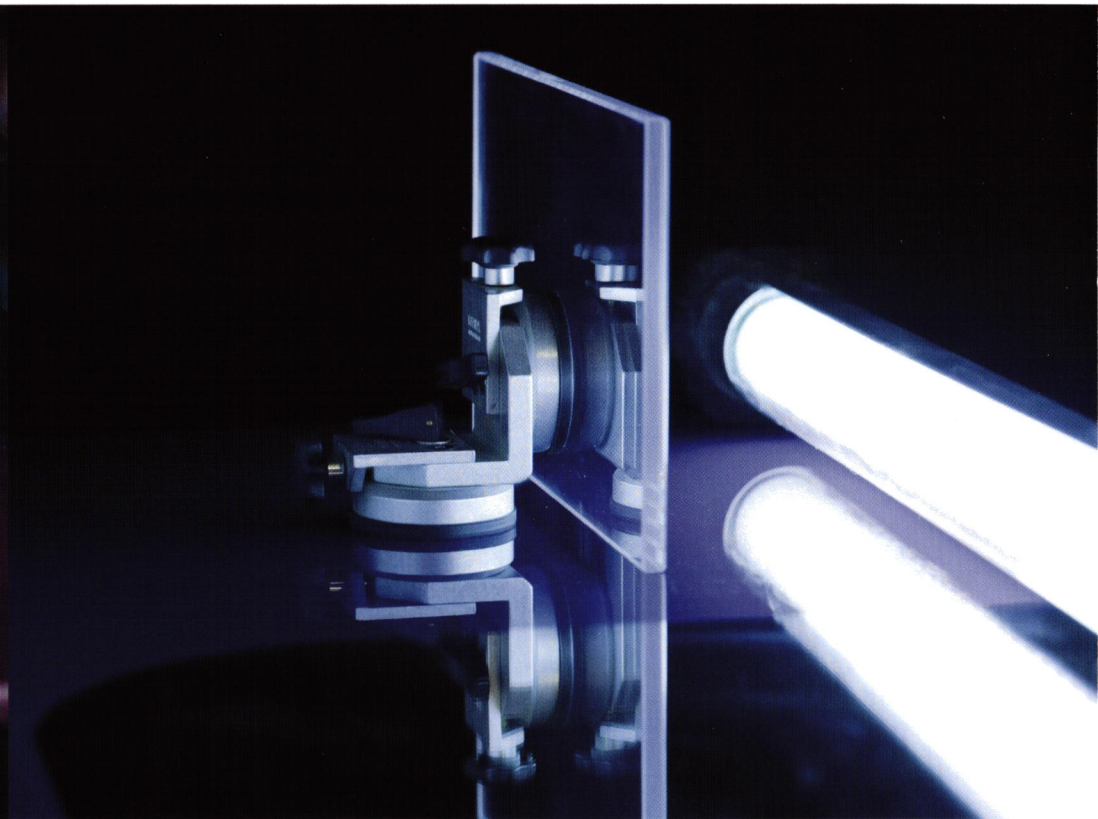
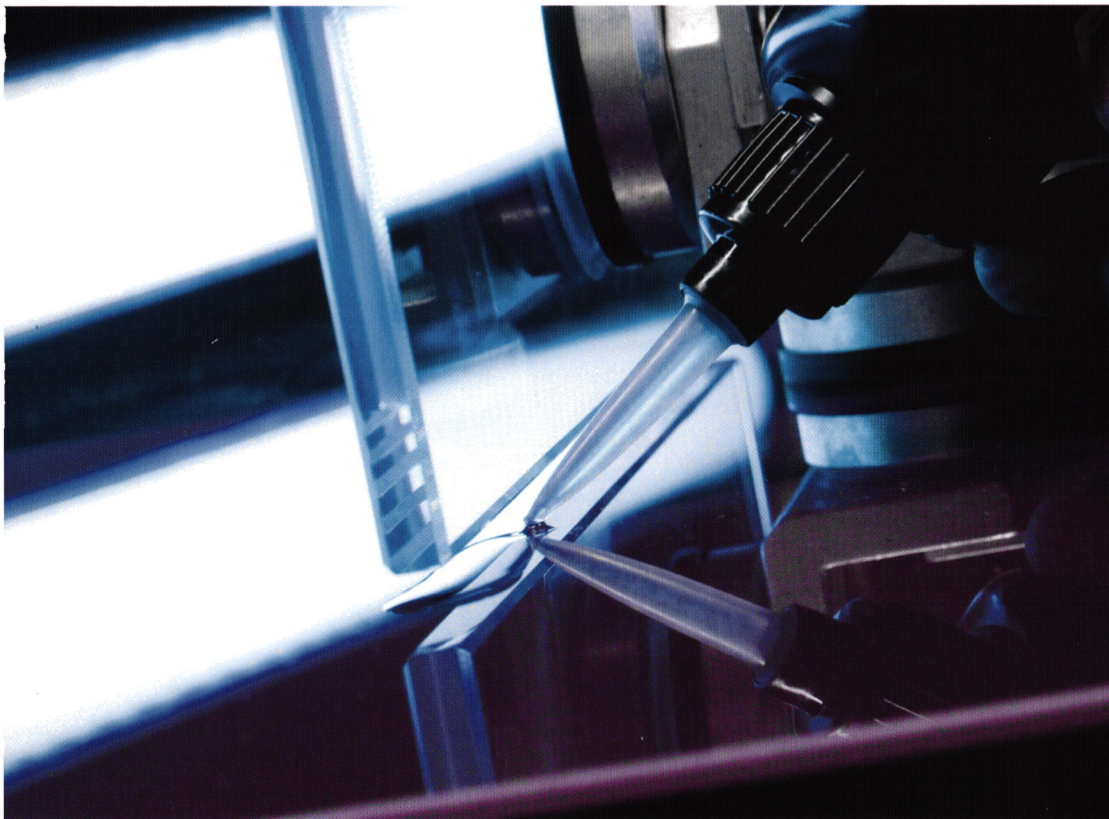
Häufig suchen Kunden auch unsere Beratung bei der Herstellung von speziellen Produkten: Bartheiken, Platten für Snackstände, Trägermodule für Hängeschränke, Stützkonstruktionen für Platten.

In diesen Fällen bieten wir nicht nur die Herstellung des Teils als Prototyp an, sondern auch das passende Zubehör. Unser modulares Träger-system für Küchenarbeitsplatten ist nur ein Beispiel. Es wurde entwickelt, um den Anforderungen des sich ständig weiter-entwickelnden Marktes gerecht zu werden, und ist für unsere Kunden zu einem "Muss" geworden.

Weitere Systeme, die wir für unsere Kunden entwickelt haben oder für die unsere Beratung angefordert wurde:

- *Winkelträger für Tische und Halbinseln aus transparentem Glas mit Beinen aus Glas*
- *Entwicklung von Beschlägen aus Edelstahl zur Herstellung einer Stützkonstruktion für Küchenunterschranke*
- *Anbringen von verdeckten, auf Lack geleimten Platten, mit hoher Festigkeit gegenüber Schneidbeanspruchung*





Incollaggi

Gluing _ Collages _ Verleimung

Tra i vari reparti in TECNICA ve n'è uno che lavora in maniera artigianale: quello dell'incollaggio. Qui si incolla pezzo per pezzo il vetro su vetro o il vetro su acciaio con colle trasparenti speciali.

La produzione avviene sempre per pezzo singolo e su richiesta, come tutti gli altri prodotti Tecnica, ma l'incollaggio viene effettuato a mano. Ciò non vuol dire che vengano trascurati gli aspetti essenziali della progettazione degli oggetti così realizzati, anzi... proprio perché unici, questi oggetti sono seguiti passo per passo. Dal tipo di colla da usare, all'individuazione della superficie minima di contatto che deve essere incollata per avere un risultato duraturo ed affidabile. Niente è lasciato al caso ed il risultato è sempre garantito.

Among TECNICA's departments there is one where everything is done manually: it's the gluing department, where piece by piece the glass plates are glued onto each other or onto steel plates with special clear glues.

Like all other TECNICA products, production is done piece by piece, upon request, and the gluing phase is always done by hand. This does not mean that we don't pay attention to the essential aspects of the entire design process of the products. On the contrary, because they are unique, these products are followed step by step. From the type of glue to be used to the identification of the minimum contact surface in order to have a long-lasting and reliable result - nothing is left to chance and results are always guaranteed.

Parmi les différents services de TECNICA, il y en a un qui travaille de façon artisanale: celui du collage. Ici on colle pièce par pièce le verre sur le verre ou le verre sur l'acier avec des colles transparentes spéciales.

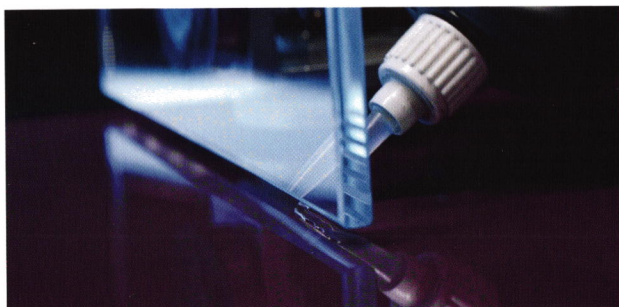
La production se fait toujours par pièce simple et sur demande, comme tous les autres produits Tecnica, mais le collage est effectué à la main. Cela ne veut pas dire que les aspects essentiels des projets des objets réalisés ainsi sont négligés, au contraire... c'est exactement parce qu'ils sont uniques, que ces objets sont suivis pas à pas. Du type de colle à utiliser, à la détermination de la surface minimum de contact qui doit être collée pour avoir un résultat durable et fiable. Rien n'est laissé au hasard et le résultat est toujours garanti.

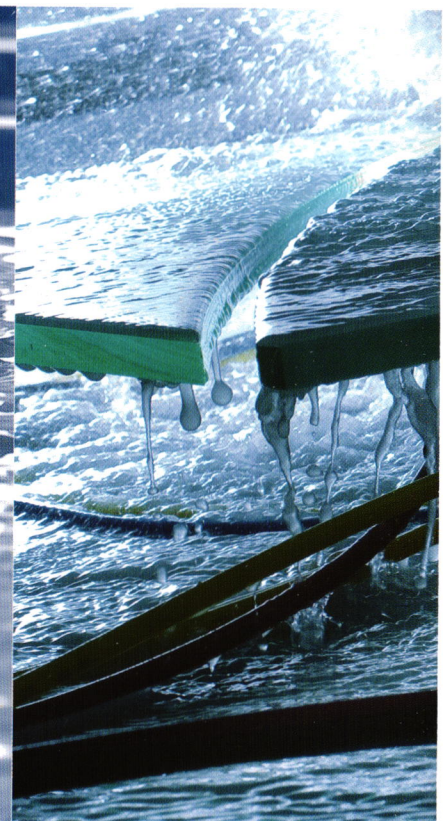
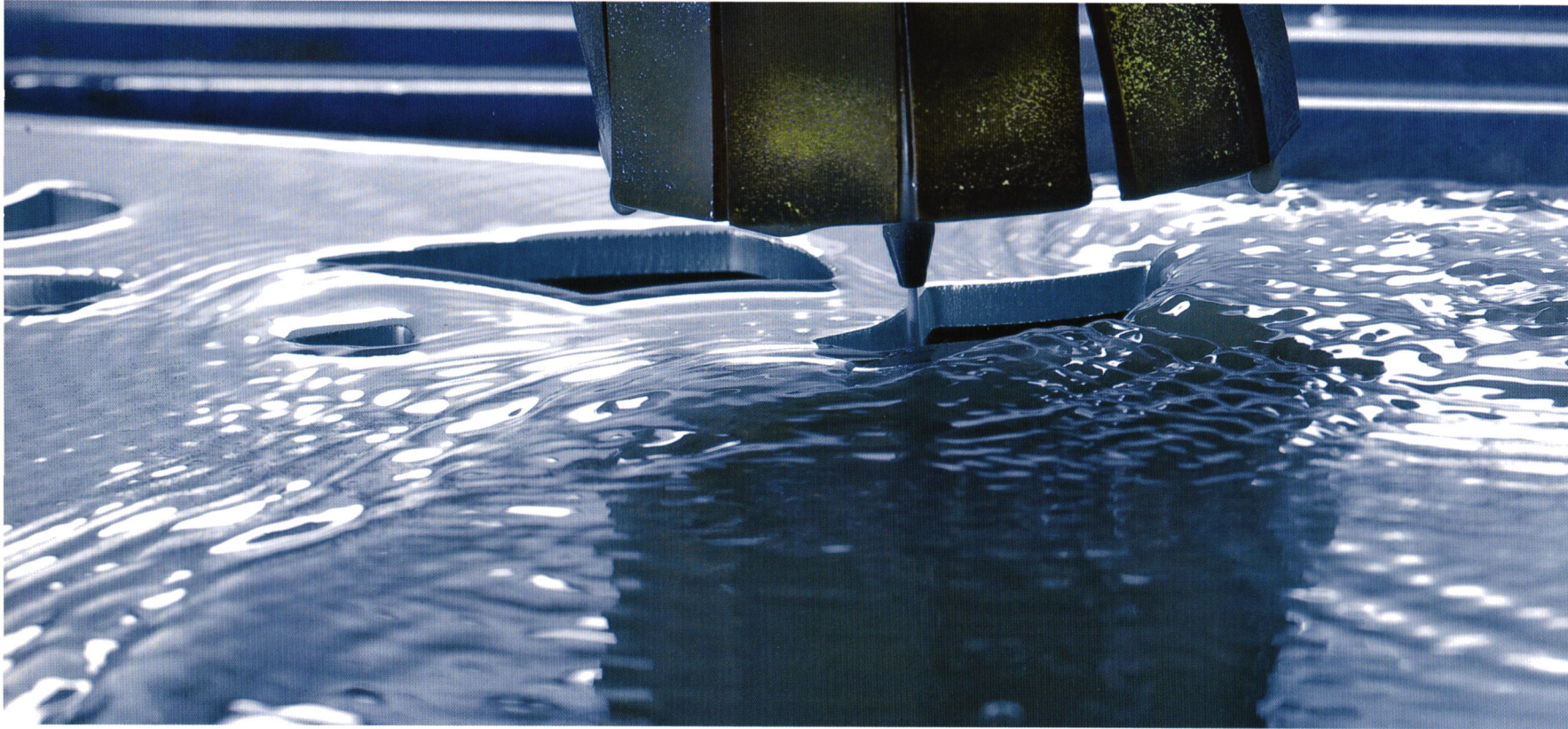
In einer der diversen Abteilungen von TECNICA werden die Arbeiten noch handwerklich verrichtet: bei der Verleimung.

Hier werden mit transparentem Spezialleim Stück für Stück Glasscheiben auf Glasscheiben oder Glasscheiben auf Stahl geklebt.

Es werden, wie bei allen weiteren Produkten von Tecnica, immer nur Einzelstücke auf Anfrage gefertigt, doch das Verleimen erfolgt von Hand.

Dies bedeutet nicht, dass die wesentlichen Planungsaspekte der so gefertigten Gegenstände vernachlässigt werden, im Gegenteil... gerade weil sie einmalig sind, werden die einzelnen Fertigungsschritte dieser Gegenstände Schritt für Schritt überwacht. Vom zu verwendenden Leim, zur Ermittlung der kleinsten Kontaktfläche, die erforderlich ist, um ein langfristig zuverlässiges Ergebnis zu erzielen. Nichts wird dem Zufall überlassen und das Resultat ist immer perfekt.





Taglio ad acqua

Water jet cutting _ Découpe à l'eau _ Wasserstrahlschneiden

Una nota a parte merita il taglio a getto d'acqua. Le lastre di materiale vengono tagliate con precisione da un getto di acqua e abrasivo a 4.000 bar, comandato da un controllo numerico. Le possibilità di realizzazione sono tantissime e vanno sicuramente molto oltre quello che ci si aspetta dalla lavorazione normale del bordo di un vetro.

Nota: il taglio mediante abrasivo ed acqua ad alta pressione è sconsigliato su oggetti sottoposti a stress termici o meccanici ed è sempre realizzato a norme UNI-EN ISO.

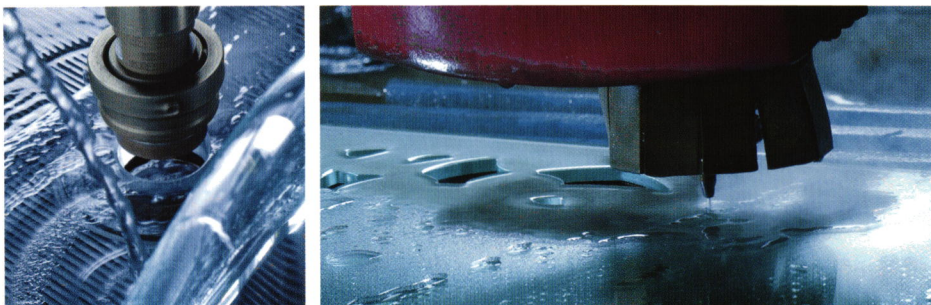
Separate mention is due for water jet cutting. The glass plates are precision cut in a numerically controlled operation with a jet of water and abrasive additive at 4,000 bar. This system has many applications and achieves higher standards than normal glass cutting methods.

Note: Cutting by high pressure water jet and abrasive substances is not suitable for items subjected to thermal or mechanical stress. This operation is performed to UNI-EN ISO standards.

Le découpe à jet d'eau mérite un chapitre à part. Les plaques de matériau sont coupées avec précision par un jet d'eau et abrasif à 4000 bars, commandé par un contrôle numérique. Les possibilités de réalisation sont très nombreuses et vont certainement au-delà de ce que l'on attend d'un façonnage normal du bord d'un verre.

Remarque : la coupe au moyen d'abrasif et d'eau à haute pression est déconseillée sur des objets soumis au stress thermique ou mécanique et est toujours réalisée aux normes UNI-EN-ISO.

Besondere Erwähnung verdient das Wasserstrahlschneiden. Die Materialplatten werden mit einem CNC-gesteuerten Wasserstrahl und einem Abrasiv bei 4.000 bar absolut präzise zugeschnitten. Die unzähligen Anwendungsmöglichkeiten reichen weit über die normale Kantenbearbeitung einer Glasscheibe hinaus. Hinweis: das Schneiden mit Abrasiv und Hochdruckwasserstrahl ist bei Gegenständen, die Wärmebeanspruchung oder mechanischer Beanspruchung ausgesetzt sind, nicht empfohlen und erfolgt immer nach den UNI-EN ISO Normen.



I

Non esiste una regolamentazione standard relativa all'utilizzo del vetro nel settore del mobile. Vengono generalmente adottate le norme utilizzate nel settore edile. Queste normative non sono però sufficienti a garantire una qualità adeguata del prodotto. L'esperienza di Tecnica, lo studio approfondito delle proprietà intrinseche del materiale e dei vincoli strutturali hanno permesso di integrare le limitazioni d'utilizzo.

- Limitazioni relative alle norme UNI EN
 - I fori non possono avere diametro inferiore allo spessore del vetro.
 - La distanza dei fori dal bordo del vetro non può essere inferiore al doppio dello spessore del vetro. La distanza dei fori dal vertice di una lastra non può essere minore di 6 volte lo spessore del vetro.
 - Nel caso di un vetro di spessore 10 mm i fori non possono avere diametro inferiore a 10 mm, la distanza dal bordo dev'essere di almeno 20 mm e la distanza da un vertice dev'essere di almeno 60 mm.
 - Sono ammesse 3 imperfezioni superficiali per ogni m² di superficie visibile, ciascuno di dimensione inferiore o uguale a 0.5 mm².
- Limitazioni derivate dal processo di lavorazione del vetro
 - I lavabi termoformati non possono avere dimensioni superiori a: 800x300x140 mm.
 - Ciascun lavabo termoformato può essere ottenuto da un rettangolo di dimensioni minime seguendo i disegni tecnici allegati.
 - I piani aventi doppio lavabo termoformato devono avere una distanza minima tra i fori uguali alla lunghezza del rettangolo minimo relativo a questo tipo di vasca.
 - I raggi interni, i cambiamenti di profondità dei piani e le buche hanno dimensionamenti minimi che dipendono dallo spessore del vetro.
- Limitazioni rilevate dall'esperienza TECNICA
 - La superficie "asportata" in seguito alla lavorazione non può superare il 45% della superficie totale del piano, calcolata "vuoto su pieno". Al di sopra di questa percentuale il piano può diventare troppo fragile e quindi a rischio rottura.
 - La distanza tra fori di grandi dimensioni (lavabi, piani cottura ecc.) dev'essere almeno di 60 mm. Al di sotto di questa distanza non è possibile garantire la solidità del piano.
 - I bordi dei piani accostati sono sempre a vista e hanno una giunzione di 2mm l'uno dall'altro, dovuta alla finitura laterale del vetro che presenta uno smusso a 45° (1 mm di larghezza).
 - Per l'installazione dei lavabi è obbligatorio l'utilizzo di un silicone neutro per specchi (non acetico). In particolare, per i lavabi sopra piano è obbligatorio applicare il silicone sul lato interno della vasca per evitare le infiltrazioni e la possibilità di danneggiare la vernice.
- Top con lavabo termoformato
 - Serrare il collare del sifone sulla piletta. All'occorrenza è possibile serrare la piletta utilizzando una chiave dinamometrica. Il valore di coppia di serraggio non dovrebbe superare i 4-6 Kgm.
 - Procedere con il montaggio del top e degli accessori, facendo attenzione a non urtare gli angoli e a non strisciare il lato inferiore del top.
- Manutenzione
 - Pulire con acqua e detersivi neutri. Evitare l'uso di acidi o candeggina; evitare l'impiego di prodotti abrasivi o solventi.
 - Evitare di graffiare le superfici verniciate.
 - Evitare che il vetro venga in contatto diretto con oggetti in ceramica o altri materiali in genere che siano più duri del vetro.
 - Evitare di appoggiare utensili caldi sul piano (asciugacapelli appena usati, pentole, fornelli elettrici etc...).
 - Non sottoporre il piano a sbalzi termici superiori a 60°C per top non temprati (top per il bagno) o ad 80°C per top temprati (piani cucina).
 - Per pulire la finitura superficiale opaca antimacchia si consiglia l'uso di normali detersivi sgrassanti anche a base alcoolica NON ABRASIVI. NON UTILIZZARE ALTRI TIPI DI SOLVENTI ORGANICI!!! Eccezionalmente è possibile usare acetone, evitando assolutamente il contatto con la superficie verniciata sottostante.

UK

As there are no standard norms on the use of glass in the furniture industry, reference is usually made to the norms that apply to the building industry. However these norms are not enough to guarantee adequate product quality. Tecnica's expertise and in-depth research into the intrinsic properties of the material and its structural constraints have made it possible to integrate existing limitations of use.

- Limitations referred to the UNI EN norms
 - The holes cannot have a diameter smaller than the thickness of the glass plate.
 - The distance between the holes and the edge of the glass plate cannot be less than double the thickness of the glass plate. The distance between the holes and the corner of the glass plate cannot be less than 6 times the thickness of the glass plate.
 - In case of a 10mm thick glass plate, the holes cannot have a diameter smaller than 10 mm, their distance from the edge must be at least 20 mm and their distance from one of the corners must be at least 60 mm.
 - 3 surface imperfections per m² of exposed surface are acceptable, each being 0.5 mm² or smaller.
- Limitations derived from the glass manufacturing process
 - Thermoformed washbasins cannot be larger than 800x300x140 mm.
 - Each thermoformed washbasin can be obtained from a rectangular top ideally having the minimum dimensions shown in the technical drawings.
 - In case of tops with 2 thermoformed washbasins the distance between the drain holes must be at least equal to the length of the minimum rectangular top from which that type of washbasin is obtained.
 - Internal radiuses, changing depths of countertops and drain holes and washbasins have minimum dimensions according to the thickness of the glass plate.
- Limitations derived from TECNICA's experience
 - The surface that is "removed" during processing cannot be more than 45% of the overall surface of the top. If this percentage is exceeded the top may be too fragile and may break.
 - The distance between large cut-outs (washbasins, hobs, etc) must be at least 60 mm. If the distance is smaller the solidity of the top cannot be guaranteed.
 - The edges of tops installed one next to the other are always visible and have a 2mm gap, which is due to the 45° edges (1 mm wide).
 - Washbasins must be installed with neutral silicone (non-acetic, usually used for mirrors). In particular, above-mounted washbasins must be finished with silicone to assure a waterproof joint between the washbasin and the countertop material, otherwise water leaks may ruin the varnish.
- Plain countertops with moulded washbasin
 - Screw the siphon collar on the drain. If needed you can lock the drain using a dynamometric key. Torque value should be between 26 and 40 lbs*ft.
 - Go on mounting the countertop and accessories, paying attention to not hit its back chins against the wall and scratch the bottom surface.
- Maintenance
 - Clean up with water and neutral detergents. Avoid the use of acid or bleach.
 - Avoid to use abrasive detergent or solvent.
 - Avoid to scratch lacqued surfaces.
 - Avoid the direct contact of the glass with ceramic objects like dishes or pottery, and generally speaking all the materials harder than glass.
 - Avoid to rest warm tools on the top (just used hair dryers, pots, stoves etc...).
 - Do not exceed a temperature difference of 104°F (140°F far tempered glass) between the glass sides.

F

Il n'existe pas de réglementation standard relative à l'utilisation du verre dans le secteur du meuble, on adopte généralement les normes utilisées dans le secteur du bâtiment. Ces réglementations ne sont cependant pas suffisantes pour garantir une qualité adéquate du produit. L'expérience de Tecnica, l'étude approfondie des propriétés intrinsèques du matériau et des obligations structurelles ont permis d'intégrer les limitations d'utilisation.

- Limitations relatives aux normes UNI EN
 - Les trous ne peuvent pas avoir de diamètre inférieur à l'épaisseur du verre.
 - La distance des trous à partir du bord du verre ne peut pas être inférieure au double de l'épaisseur du verre. La distance des trous à partir du sommet d'une plaque ne peut pas être 6 fois inférieure à l'épaisseur du verre.
 - Dans le cas d'un verre de 10 mm d'épaisseur, les trous ne peuvent pas avoir un diamètre inférieur à 10 mm, la distance du bord doit être d'au moins 20 mm et la distance à partir d'un sommet doit être d'au moins de 60 mm.
 - 3 imperfections superficielles pour chaque m² de surface visible sont admises, chacune de dimension inférieure ou égale à 0,5 mm².
- Limitations dérivées du processus de travail du verre
 - Les lavabos thermoformés ne peuvent pas avoir de dimensions supérieures à : 800x300x140 mm.
 - Chaque lavabo thermoformé peut être obtenu à partir d'un plan rectangulaire de dimensions idéales minimums indiquées sur les dessins techniques de construction.
 - Les plans avec 2 lavabos thermoformés doivent avoir des trous d'évacuation à une distance au moins égale à la longueur du plan rectangulaire minimum, relatif au type de vasque à réaliser.
 - Les rayons internes, les changements de profondeur des plans et des vasques ont une dimension minimum qui dépend de l'épaisseur du verre.
- Limitations relevées par l'expérience TECNICA
 - La surface "occupée" suite au façonnage ne peut dépasser 45% de la surface totale du plan, calculée "vide sur plein". Au-delà de ce pourcentage, le plan peut devenir trop fragile et donc à risque de rupture.
 - La distance entre les trous de grandes dimensions (lavabos, plans de cuisson, etc.) doit être d'au moins 60 mm. En dessous de cette distance, il n'est pas possible de garantir la solidité du plan.
 - Les bords des plans assemblés sont toujours visibles et ont une jonction de 2 mm l'un de l'autre, due à la finition latérale du verre qui présente un biseautage à 45° (1 mm de largeur).
 - Pour l'installation des lavabos, il est obligatoire d'utiliser une silicone neutre pour miroirs (non acétique). En particulier, pour les lavabos sur plans, il est obligatoire d'appliquer la silicone sur le côté interne de la vasque pour éviter les infiltrations et la possibilité d'endommager le vernis.
- Plans avec vasque moulé
 - Visser le siphon sur la garniture d'écoulement. À l'occurrence il est possible de serrer la garniture en utilisant une clé dynamométrique. La valeur de couple du serrage ne devrait pas dépasser les 4-6 Kgm.
 - Procéder avec le montage du plan et des accessoires, en portant attention à ne pas heurter les angles et à ne pas ramper le côté inférieure du plan.
- Entretien
 - Nettoyer avec eau et détergents neutres. Éviter l'utilisation d'acides ou eau de Javel.
 - Éviter l'utilisation de produits nettoyants abrasives ou solvants.
 - Éviter l'égratignure des surfaces laquées.
 - Éviter que le verre soit posé directement en contact avec outils en céramique, ou en général autres matériaux plus durs du verre.
 - Éviter l'appuiement d'outils chaudes sur le plan (sèche-cheveux à peine utilisé, casseroles, réchauds etc...).
 - Ne pas soumettre le plan à des écarts thermiques entre les deux côtés de plus de 40°C pour les plans non trempés (plan pour saillies de bain) ou 60°C pour les plans trempés (plans cuisine).

D

Es gibt keine Standardregelung für die Verwendung von Glas in der Möbelbranche, generell werden die für das Bauwesen geltenden Normen angewandt. Diese Richtlinien reichen jedoch nicht aus, um eine angemessene Produktqualität zu gewährleisten. Durch die Erfahrung von Tecnica, die eingehende Untersuchung der Materialeigenschaften und der konstruktiven Einschränkungen war es möglich, die Nutzungseinschränkungen festzulegen.

- Einschränkungen durch UNI EN Normen
 - Der Bohrdurchmesser darf nicht kleiner als die Glasstärke sein.
 - Der Abstand der Bohrungen von der Glaskante darf nicht kleiner sein als die zweifache Glasstärke. Der Abstand der Bohrungen von der Ecke einer Glasplatte darf nicht kleiner sein als die sechsfache Glasstärke.
 - Bei einer 10 mm starken Glasscheibe darf der Bohrdurchmesser nicht kleiner als 10 mm sein, der Abstand von der Kante muss mindestens 20 mm und der Abstand von einer Ecke muss mindestens 60 mm betragen.
 - Pro m² sind drei Oberflächenfehler zulässig, jeder davon darf maximal 0.5 mm² groß sein.
- Einschränkungen durch das Glasbearbeitungsverfahren
 - Die thermogeformten Waschbecken dürfen maximal 800x300x140 mm groß sein.
 - Jedes thermogeformte Waschbecken kann aus einem Rechteck gefertigt werden, dessen kleinste Abmessungen in den beiliegenden technischen Zeichnungen festgelegt sind.
 - Bei Waschtischplatten mit zwei thermogeformten Waschbecken muss der Abstand zwischen den Bohrungen mindestens der Länge des kleinsten Rechtecks entsprechen, aus dem dieses Waschbecken gefertigt wird.
 - Die Mindestmaße der Innenradien, der Tiefenänderungen bei den Waschtischplatten und der Bohrungen für die Abflussgarnitur hängen von der Glasstärke ab.
- Einschränkungen aufgrund der Erfahrung von TECNICA
 - Die bei der Bearbeitung "abgetragene" Fläche (Lochflächenanteil) darf maximal 45% der Gesamtfäche der Platte betragen. Bei einem höheren Anteil wird kann die Platte spröde werden, wodurch Bruchgefahr besteht.
 - Der Abstand zwischen großen Ausschnitten (Waschbecken, Kochfelder, usw.) muss mindestens 60 mm betragen. Bei einem geringeren Abstand ist die Stabilität der Platte gefährdet.
 - Die Kanten von nebeneinander angeordneten Platten sind immer sichtbar und stehen durch die auf 45° gefasteten Glaskanten 2mm voneinander ab (1 mm Breite).
 - Für den Einbau der Waschbecken muss unbedingt neutrales Silikon für Spiegel verwendet werden (essigfrei). Besonders bei Aufsatzwaschbecken muss das Silikon unter dem Waschbecken innen aufgetragen werden, um das Eindringen von Wasser und die mögliche Beschädigung des Lacks zu verhindern.
- Abdeckplatte mit thermogeformtem Waschbecken
 - Den Siphon am Abfluss befestigen. Bei Bedarf kann der Abfluss mit Hilfe eines Drehmomentschlüssels angezogen werden. Der Anziehungsmoment muss auf jeden Fall unter 4-6 Kgm liegen.
 - Bei der Montage der Abdeckplatte und des Zubehörs vorsichtig vorgehen, um nicht gegen Ecken zu stoßen und die untere Plattenseite nicht zu zerkratzen.
- Wartung
 - Mit Wasser und neutralen Reinigungsmittel reinigen.
 - Keine Säuren bzw. Chlorlauge verwenden.
 - Keine Schleif- bzw. Lösungsmittel verwenden.
 - Lackierte Oberflächen nicht zerkratzen.
 - Vermeiden, dass das Glas direkt mit Gegenständen aus Keramik oder aus anderen Materialien, die härter als Glas sind, in Berührung kommt.
 - Keine heißen Gegenstände auf die Platte stellen (heiße Haartrockner, Töpfe, Stövchen usw.).
 - Die Platte keine Temperaturschwankungen von mehr als 60°C (nicht gehärtete Platten, wie z.B. Badezimmerplatten) bzw. 80°C (gehärtete Platten, z.B. Küchenarbeitsplatten) aussetzen.
 - Zur Reinigung der matten, fleckenfesten Oberfläche empfiehlt man die Verwendung von normalen, entfettenden NICHT ABRASIVEN Reinigungsmitteln (auch auf Alkoholbasis). KEINE ANDEREN ORGANISCHEN LÖSUNGSMITTEL VERWENDEN!!! Ausnahmsweise kann man Azeton verwenden, wobei der Kontakt mit der darunter befindlichen lackierten Oberfläche absolut zu vermeiden ist.

CREDITS

PRINTED

CODE

DESIGN and ART DIRECTION

GENNAIO 2011

ST.130.410.TE

 **ITELAN** www.it

PHOTOGRAPHY

MASSIMO POLDELMENGO

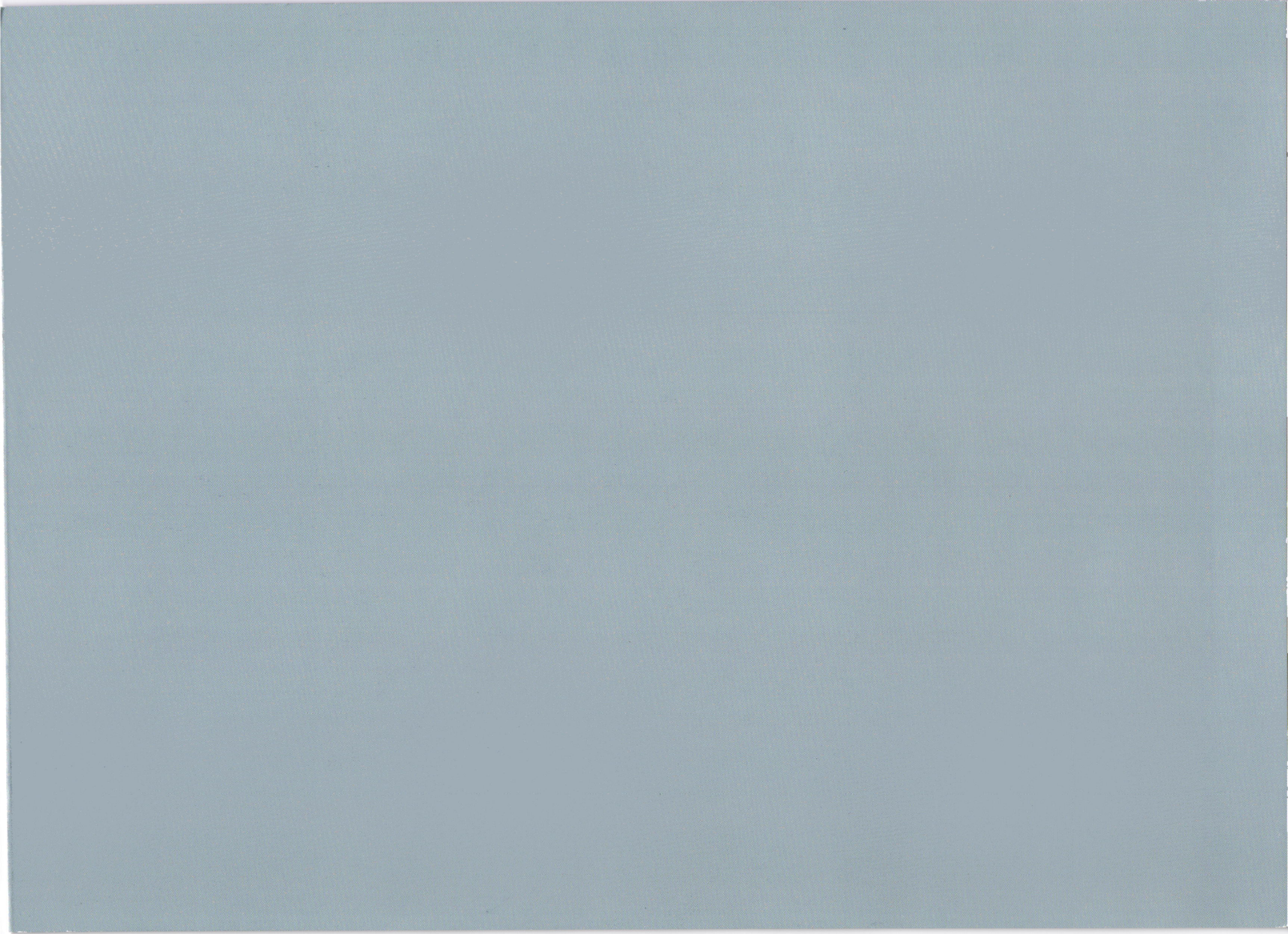
LORENZO CUCINIELLO

DIGITAL OPERATION

OCEANIK

PRINTER

SILEAGRAFICHE - Silea (TV)





tec**n**ica

TECNICA s.r.l.

Via Lino Zanussi, 16
33070 Maron di Brugnera (PN)
Tel. 0434 .608204
Fax 0434.607705
E-mail: info@tecnicasrl.eu